

Euroopa Liidu Teataja

L 194



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

55. aastakäik

21. juuli 2012

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 665/2012, 20. juuli 2012, millega muudetakse määrust (EL) nr 454/2011 üleeuroopalise raudteesüsteemi allsüsteemi „reisijateveoteenuste telemaatilised rakendused” koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta ⁽¹⁾ 1

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 666/2012, 20. juuli 2012, millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 2092/2004, (EÜ) nr 793/2006, (EÜ) nr 1914/2006, (EÜ) nr 1120/2009, (EÜ) nr 1121/2009, (EÜ) nr 1122/2009, (EL) nr 817/2010 ja (EL) nr 1255/2010 seoses põllumajandusturgude ühise korralduse kohase teatamiskohustusega ja põllumajandustootjate suhtes kohaldatavate otsetoetuskavadega 3

- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 667/2012, 20. juuli 2012, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 6

- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 668/2012, 20. juuli 2012, milles käsitletakse selliste impordilitsentside väljaandmist ja selliste impordiõiguste andmist, mille kohta on esitatud taotlused 2012. aasta juuli seitsmel esimesel päeval määruse (EÜ) nr 616/2007 alusel avatud kodulinnuliha tariifikvootide raames 8

- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 669/2012, 20. juuli 2012, millega kehtestatakse jaotuskoefitsient ajavahemikul 1.–7. juulini 2012 taotletud impordilitsentside väljaandmiseks suhkrutoodetele teatavate tariifikvootide alusel ning peatatakse kõnealuste litsentside taotluste esitamine 10

Hind: 3 EUR

(Jätkub pöördel)

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

OTSUSED

2012/414/EL:

- ★ **Komisjoni rakendusotsus, 17. juuli 2012, millega parandatakse otsuse 2006/168/EÜ I–IV lisa veiseembrüote liitu importimiseks kehtestatud teatavate veterinaarsertifitseerimisnõuete osas** (teatavaks tehtud numbri C(2012) 4816 all) ⁽¹⁾ 12

2012/415/EL:

- ★ **Komisjoni rakendusotsus, 18. juuli 2012, millega muudetakse rakendusotsust 2011/630/EL lammaste katarraalse palaviku ja simbu serogrupi viirustega seotud loomatervishoiu nõuete osas** (teatavaks tehtud numbri C(2012) 4882 all) ⁽¹⁾ 26

2012/416/EL:

- ★ **Komisjoni rakendusotsus, 19. juuli 2012, millega kinnitatakse Belgias kasutatavad searümpade liigitamise meetodid** (teatavaks tehtud numbri C(2012) 4933 all) 33

SOOVITUSED

2012/417/EL:

- ★ **Komisjoni soovitus, 17. juuli 2012, teadusinfo kättesaadavuse ja säilitamise kohta** 39



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 665/2012,

20. juuli 2012,

millega muudetakse määrust (EL) nr 454/2011 üleeuroopalise raudteesüsteemi allsüsteemi „reisijateveoteenuste telemaatilised rakendused” koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta direktiivi 2008/57/EÜ ühenduse raudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kooskõlas komisjoni 5. mai 2011. aasta määruse (EL) nr 454/2011 (üleeuroopalise raudteesüsteemi allsüsteemi „reisijateveoteenuste telemaatilised rakendused” koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta) ⁽²⁾ artikli 3 lõikega 1 on Euroopa Raudteeagentuur rakendanud kõnealuse määruse III lisas osutatud tehniliste dokumentide muudatuste juhtimise protsessi. Selle tulemusena esitas Euroopa Raudteeagentuur 20. detsembril 2011 soovitus ajako-

hastada määruse (EL) nr 454/2011 III lisa, et osutada tehnilistele dokumentidele, mida on muudetud muudatuste juhtimise protsessi kohaselt.

- (2) Seepärast tuleks määrust (EL) nr 454/2011 vastavalt muuta.
- (3) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas direktiivi 2008/57/EÜ artikli 29 lõike 1 kohaselt loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Komisjoni määruse (EL) nr 454/2011 III lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

Artikkel 2

Määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. juuli 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 191, 18.7.2008, lk 1.⁽²⁾ ELT L 123, 12.5.2011, lk 11.

LISA

„III LISA

Käesolevas KTKs viidatud tehniliste dokumentide nimekiri

Viide	Nimetus
B.1. (V1.1.1)	Rahvusvaheliseks müügiks või välisriigis müümiseks kasutatavate tariifiandmete arvutis koostamine ja nende andmete vahetamine – broneeringuta piletid
B.2. (V1.1)	Rahvusvaheliseks müügiks ja välisriigis müümiseks kasutatavate tariifiandmete arvutis koostamine ja nende andmete vahetamine – broneeringuga piletid (IRT)
B.3. (V1.1)	Rahvusvaheliseks müügiks või välisriigis müümiseks kasutatavate andmete arvutis koostamine ja nende andmete vahetamine – eripakkumised
B.4. (V1.1.1)	Sõiduplaaniandmete vahetamiseks kasutatavate EDIFACT-sõnumite rakendusjuhend
B.5. (V1.1)	Istmete/magamiskohtade elektrooniline broneerimine ja reisidokumentide elektrooniline koostamine – sõnumite vahetamine
B.6. (V1.1)	Istmete/magamiskohtade elektrooniline broneerimine ja veodokumentide elektrooniline koostamine (RCT2 standardid)
B.7. (V1.1.1)	Kodus printitav rahvusvaheline raudteepilet
B.8. (V1.1)	Raudteeveo-ettevõtjate, raudteeinfrastruktuuri-ettevõtjate ja muude raudteetranspordi ahelas osalevate ettevõtjate standardsed arvkoovid
B.9. (V1.1)	Asukohtade standardsed arvkoovid
B.10 (V1.1)	Piiratud liikumisvõimega isikute abistamisteenuse elektrooniline broneerimine – sõnumite vahetamine
B.30. (V1.1)	Skeem – reisijateveo telemaatiliste rakenduste KTK kohaseks raudteeveo-ettevõtjate / raudteeinfrastruktuuri-ettevõtjate teabevahetuseks vajalike sõnumite/andmekogumite kataloog”

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 666/2012,

20. juuli 2012,

millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 2092/2004, (EÜ) nr 793/2006, (EÜ) nr 1914/2006, (EÜ) nr 1120/2009, (EÜ) nr 1121/2009, (EÜ) nr 1122/2009, (EL) nr 817/2010 ja (EL) nr 1255/2010 seoses põllumajandusturgude ühise korralduse kohase teatamiskohustusega ja põllumajandustootjate suhtes kohaldatavate otsetoetuskavadega

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ÜTK määrus), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 192 lõiget 2 koostoimes artikliga 4,

võttes arvesse nõukogu 19. jaanuari 2009. aasta määrust (EÜ) nr 73/2009 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames põllumajandustootjate suhtes kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks, muudetakse määruseid (EÜ) nr 1290/2005, (EÜ) nr 247/2006, (EÜ) nr 378/2007 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1782/2003), ⁽²⁾ eriti selle artikli 142 punkti q,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 31. augusti 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 792/2009 (milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad turgude ühise korralduse rakendamist, otsemaksete režiimi, põllumajandustoodete müügievendamist ning äärepoolseimate piirkondades ja väiksematel Egeuse mere saartel kohaldatavat korda käsitlevate teabe ja dokumentide esitamiseks liikmesriikidelt komisjonile) ⁽³⁾ on kehtestatud ühised eeskirjad, mida liikmesriikide pädevad asutused peavad järgima teabe ja dokumentide esitamisel komisjonile. Kõnealused eeskirjad hõlmavad eelkõige liikmesriikide kohustust kasutada komisjoni poolt kättesaadavaks tehtud infosüsteeme ning kinnitada teatise saatma volitatud ametiasutuste või eraisikute kasutusõigused. Lisaks on kõnealuse määrusega kehtestatud ühised põhimõtted, mida kohaldatakse infosüsteemide suhtes, nii et need tagavad dokumentide pikaajalise autentsuse, terviklikkuse ja loetavuse, samuti on sätestatud isikuandmete kaitse.
- (2) Määruse (EÜ) nr 792/2009 kohaselt tuleb nendes määrustes, millega kehtestatakse konkreetne teatamiskohustus, sätestada kohustus kasutada infosüsteeme kooskõlas nimetatud määrusega.

- (3) Komisjon on loonud infosüsteemi, mis võimaldab dokumente ja menetlusi elektrooniliselt hallata nii komisjoni sisesel töötlemisel kui ka ühise põllumajanduspoliitikaga seotud ametiasutustega suhtlemisel.

- (4) Leitakse, et kõnealuse süsteemi kaudu on nüüd võimalik täita mitut teatamiskohustust kooskõlas määrusega (EÜ) nr 792/2009, eelkõige kohustusi, mis on ette nähtud komisjoni 8. detsembri 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 2092/2004, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad Šveitsist pärineva kuivatatud kondita veiseliha imporditariifikvoodi rakendamiseks; ⁽⁴⁾ 12. aprilli 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 793/2006, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 247/2006 (millega sätestatakse erimeetmed Euroopa Liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks põllumajandusvaldkonnas) teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad; ⁽⁵⁾ 20. detsembri 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 1914/2006, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1405/2006 (millega sätestatakse erimeetmed Egeuse mere väikesaarte põllumajanduse toetamiseks) üksikasjalikud rakenduseeskirjad; ⁽⁶⁾ 29. oktoobri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 1120/2009, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 73/2009 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks) III jaotises sätestatud ühtse otsemaksete kava üksikasjalikud rakenduseeskirjad; ⁽⁷⁾ 29. oktoobri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 1121/2009, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 73/2009 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses kõnealuse määruse IV ja V jaotises sätestatud põllumajandustootjate suhtes kohaldatavate toetuskavadega; ⁽⁸⁾ 30. novembri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 1122/2009, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 73/2009 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses põllumajandustootjate otsetoetuskavade alusel makstavate toetuste nõuetele vastavusega, ümbersuunamisega ning ühtse haldus- ja kontrollisüsteemiga ning määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses veinisektori toetuskavade alusel makstavate toetuste nõuetele vastavusega; ⁽⁹⁾ 16. septembri 2010. aasta määrusega (EL) nr 817/2010, milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 1234/2007 seoses eksporditoetuste andmise nõuetega, mis käsitlevad elusveiste heaolu veo ajal; ⁽¹⁰⁾ 22. detsembri 2010. aasta määrusega (EL) nr 1255/2010, milles sätestatakse Bosniast ja Hertsegoviinast, Horvaatiast, endisest

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.⁽²⁾ ELT L 30, 31.1.2009, lk 16.⁽³⁾ ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.⁽⁴⁾ ELT L 362, 9.12.2004, lk 4.⁽⁵⁾ ELT L 145, 31.5.2006, lk 1.⁽⁶⁾ ELT L 365, 21.12.2006, lk 64.⁽⁷⁾ ELT L 316, 2.12.2009, lk 1.⁽⁸⁾ ELT L 316, 2.12.2009, lk 27.⁽⁹⁾ ELT L 316, 2.12.2009, lk 65.⁽¹⁰⁾ ELT L 245, 17.9.2010, lk 16.

Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist, Montenegrost ja Serbiast pärit „baby beef”-toodete tariifikvootide üksikasjalikud rakenduseeskirjad ⁽¹⁾.

- (5) Tõhusa haldamise huvides ja saadud kogemusi arvesse võttes tuleks mõnda teatist lihtsustada ja täpsustada või kõnealustest määrustest välja jätta.
- (6) Seepärast tuleks määruseid (EÜ) nr 2092/2004, (EÜ) nr 793/2006, (EÜ) nr 1914/2006, (EÜ) nr 1120/2009, (EÜ) nr 1121/2009, (EÜ) nr 1122/2009, (EL) nr 817/2010 ja (EL) nr 1255/2010 vastavalt muuta.
- (7) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas otsetoetuste korralduskomitee ja põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 2092/2004 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikli 7a lõiked 2 ja 3 asendatakse järgmistega:

„2. Liikmesriigid teatavad komisjonile üksikasjalikud andmed tootekoguste kohta, mis on lastud vabasse ringlusse kooskõlas määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikliga 4.

3. Lõikes 1 osutatud teave esitatakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 792/2009 (*), kasutades määruse (EÜ) nr 382/2008 V lisas esitatud tootekategooriaid.

(*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

- 2) IV, V ja VI lisa jäetakse välja.

Artikkel 2

Määrust (EÜ) nr 793/2006 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artiklile 47 lisatakse lõige 3:

„3. Käesolevas artiklis osutatud teavitamine toimub vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 792/2009 (*).

(*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

- 2) Artiklile 48 lisatakse lõige 3:

„3. Määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 28 lõigetes 1 ja 2 osutatud teatised ja aruanded koostatakse ja esitatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 792/2009.”

⁽¹⁾ ELT L 342, 28.12.2010, lk 1.

Artikkel 3

Määrust (EÜ) nr 1914/2006 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artiklile 32 lisatakse lõige 3:

„3. Käesolevas artiklis osutatud teavitamine toimub vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 792/2009 (*).

(*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

- 2) Artiklile 33 lisatakse lõige 3:

„3. Määruse (EÜ) nr 1405/2006 artikli 17 lõigetes 1 ja 2 osutatud teatised ja aruanded koostatakse vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 792/2009.”

Artikkel 4

Määrusele (EÜ) nr 1120/2009 lisatakse artikkel 51a:

„Artikkel 51a

Käesolevas määruses osutatud teatised, v.a artikli 51 lõikes 4 osutatud teave, edastatakse vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 792/2009 (*).

Artikli 51 lõikes 3 osutatud teavet edastatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 792/2009 alles alates 1. jaanuarist 2013.

(*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

Artikkel 5

Määrust (EÜ) nr 1121/2009 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikli 4 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

a) punkti a alapunkti i esimene, teine ja kolmas taane jäetakse välja;

b) punkt b jäetakse välja;

c) punkti c muudetakse järgmiselt:

i) alapunkti i esimene ja teine taane jäetakse välja;

ii) alapunkt ii jäetakse välja;

d) punktid d ja e jäetakse välja.

- 2) Lisatakse artikkel 94a:

„Artikkel 94a

Käesolevas määruses osutatud teabeedastus toimub vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 792/2009 (*).

(*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

Artikkel 6

Määruse (EÜ) nr 1122/2009 artikli 84 lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Artiklis 40 ja käesoleva artikli lõigetes 2 ja 5 osutatud teabeedastus toimub kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 792/2009 (*).

(*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

Artikkel 7

Määruse (EL) nr 817/2010 artiklile 8 lisatakse järgmine lõige:

„Käesolevas artiklis osutatud teabeedastus toimub vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 792/2009 (*).

(*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

Artikkel 8

Määrust (EL) nr 1255/2010 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 8 lõiked 2 ja 3 asendatakse järgmisega:

„2. Liikmesriigid teatavad komisjonile üksikasjalikud andmed tootekoguste kohta, mis on lastud vabasse ringlusse kooskõlas määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikliga 4.

3. Lõikes 1 osutatud teave esitatakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 792/2009 (*), kasutades määruse (EÜ) nr 382/2008 V lisas esitatud tootekategooriaid.

(*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

2) VIII, IX ja X lisa jäetakse välja.

Artikkel 9

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 16. augustist 2012. Artikleid 1 ja 8 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2013.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. juuli 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 667/2012,**20. juuli 2012,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon

kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.

- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvutatud rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. juuli 2012

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril*(eurot 100 kg kohta)*

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	99,0
	ZZ	99,0
0805 50 10	AR	95,5
	BO	97,8
	TR	52,0
	UY	104,0
	ZA	91,1
	ZZ	88,1
0808 10 80	AR	127,6
	BR	94,1
	CL	116,7
	CN	126,4
	NZ	130,5
	US	146,3
	UY	52,1
	ZA	101,9
	ZZ	112,0
0808 30 90	AR	129,7
	CL	120,2
	ZA	107,0
	ZZ	119,0
0809 10 00	TR	169,0
	ZZ	169,0
0809 29 00	TR	360,4
	ZZ	360,4
0809 30	TR	178,7
	ZZ	178,7
0809 40 05	BA	74,7
	ZZ	74,7

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 668/2012,**20. juuli 2012,**

milles käsitletakse selliste impordilitsentside väljaandmist ja selliste impordiõiguste andmist, mille kohta on esitatud taotlused 2012. aasta juuli seitsmel esimesel päeval määruse (EÜ) nr 616/2007 alusel avatud kodulinnuliha tariifikvootide raames

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvoote, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi, ⁽²⁾ eriti selle artikli 7 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 616/2007 ⁽³⁾ on avatud tariifikvoodid Brasiiliast, Taist ja teistest kolmandatest riikidest pärinevate kodulinnulihatoodete importimiseks.
- (2) 2012. aasta juuli seitsme esimese päeva jooksul esitatud impordilitsentsitaotlused tooterühmade 1, 2, 4, 6, 7 ja 8 puhul alaperioodiks 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini 2012 hõlmavad teatavate kvootide puhul saadaolevast kogusest suuremat kogust. Seega tuleks kindlaks määrata,

kui palju impordilitsentse võib välja anda, ja määrata taotletud kogustele jaotuskoefitsient.

- (3) 2012. aasta juuli esimese seitsme päeva jooksul tooterühma 5 puhul alaperioodiks 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini 2012 esitatud impordiõiguste taotlused hõlmavad saadaolevatest kogustest suuremaid koguseid. Seega tuleks kindlaks määrata, millises ulatuses võib impordiõigusi anda, määraes taotletud kogustele jaotuskoefitsiendi,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Määruse (EÜ) nr 616/2007 alusel tooterühmade 1, 2, 4, 6, 7 ja 8 puhul alaperioodiks 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini 2012 esitatud impordilitsentsitaotluste suhtes kohaldatakse käesoleva määruse lisas esitatud jaotuskoefitsiente.
2. Määruse (EÜ) nr 616/2007 alusel tooterühma 5 puhul alaperioodiks 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini 2012 esitatud impordiõiguste taotluste suhtes kohaldatakse käesoleva määruse lisas esitatud jaotuskoefitsiente.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 21. juulil 2012.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. juuli 2012

Komisjoni nimel
presidendi eest

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 238, 1.9.2006, lk 13.

⁽³⁾ ELT L 142, 5.6.2007, lk 3.

LISA

Rühma nr	Jrk-nr	Alaperioodiks 1.10.2012 kuni 31.12.2012 esitatud impordilitsentsitaotluste jaotuskoefitsient (protsentides)
1	09.4211	0,573392
6	09.4216	1,345898

Rühma nr	Jrk-nr	Alaperioodiks 1.10.2012 kuni 31.12.2012 esitatud impordiõiguste taotluste jaotuskoefitsient (protsentides)
5	09.4215	0,958773

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 669/2012,**20. juuli 2012,****millega kehtestatakse jaotuskoefitsient ajavahemikul 1.–7. juulini 2012 taotletud impordilitsentside väljaandmiseks suhkrutoodetele teatavate tariifikvootide alusel ning peatatakse kõnealuste litsentside taotluste esitamine**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvoote, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi, ⁽²⁾ eriti selle artikli 7 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni 25. septembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 891/2009, millega avatakse teatavad ühenduse tariifikvoodid suhkrusektoris ja sätestatakse nende haldamine, ⁽³⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 891/2009 kohaselt ajavahemikul 1.–7. juulini 2012 pädevatele asutustele esitatud impordilitsentsi taotlustega hõlmatud kogused ületavad järjekorranumbri 09.4321 jaoks ette nähtud koguse.

- (2) Selles olukorras tuleb vastavalt määrusele (EÜ) nr 1301/2006 kehtestada jaotuskoefitsient järjekorranumbri 09.4321 all välja antavate impordilitsentside suhtes. Määruse (EÜ) nr 891/2009 kohaselt tuleks uute litsentsitaotluste esitamine kõnealuse järjekorranumbri kohta turustusaasta lõpuni peatada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Määruse (EÜ) nr 891/2009 kohaselt ajavahemikul 1.–7. juulini 2012 esitatud impordilitsentsi taotlustes märgitud kogused tuleb korrutada käesoleva määruse lisas sätestatud jaotuskoefitsiendiga.

2. Lisas osutatud järjekorranumbritele vastavate uute litsentsitaotluste esitamine peatatakse kuni 2011/12. turustusaasta lõpuni.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. juuli 2012

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 238, 1.9.2006, lk 13.

⁽³⁾ ELT L 254, 26.9.2009, lk 82.

LISA

CXL kontsessioonisuhkur**Turustusaasta 2011/2012****Taotlused, mis on esitatud ajavahemikul 1.7.2012–7.7.2012**

Järjekorranumber	Riik	Jaotuskoefitsient (%)	Uued taotlused
09.4317	Austraalia	—	Peatatud
09.4318	Brasília	—	Peatatud
09.4319	Kuuba	—	Peatatud
09.4320	Muud kolmandad riigid	—	Peatatud
09.4321	India	9,090909	Peatatud

— Ei kohaldata: komisjonile ei ole ühtegi litsentsitaotlust esitatud.

Balkani suhkur**Turustusaasta 2011/2012****Taotlused, mis on esitatud ajavahemikul 1.7.2012–7.7.2012**

Järjekorranumber	Riik	Jaotuskoefitsient (%)	Uued taotlused
09.4324	Albaania	—	
09.4325	Bosnia ja Hertsegoviina	(¹)	
09.4326	Serbia	(¹)	
09.4327	Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik	—	
09.4328	Horvaatia	—	

— Ei kohaldata: komisjonile ei ole ühtegi litsentsitaotlust esitatud.

(¹) Ei kohaldata: taotlused ei ületa saadaolevaid koguseid ja need rahuldatakse täies ulatuses.**Erakorraline ja tööstuslik importsuhkur****Turustusaasta 2011/2012****Taotlused, mis on esitatud ajavahemikul 1.7.2012–7.7.2012**

Järjekorranumber	Liik	Jaotuskoefitsient (%)	Uued taotlused
09.4380	Erakorraline	—	
09.4390	Tööstuslik	—	

— Ei kohaldata: komisjonile ei ole ühtegi litsentsitaotlust esitatud.

OTSUSED

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

17. juuli 2012,

millega parandatakse otsuse 2006/168/EÜ I-IV lisa veiseembrüote liitu importimiseks kehtestatud teatavate veterinaarsertifitseerimisnõuete osas

(teatavaks tehtud numbri C(2012) 4816 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2012/414/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 25. septembri 1989. aasta direktiivi 89/556/EMÜ koduveiste embrüote ühendusesisese kaubanduse ja nende kolmandatest riikidest impordi loomatervishoiu nõuete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõiget 1 ja artikli 9 lõike 1 esimese lõigu punkti b,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 4. jaanuari 2006. aasta otsuse 2006/168/EÜ (millega kehtestatakse loomatervishoiu ja veterinaarsertifikaatide nõuded veiseembrüote ühendusse importimiseks ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2005/217/EÜ) ⁽²⁾ I lisas on esitatud loetelu kolmandatest riikidest, kust liikmesriigid lubavad importida koduveiste embrüoid (edaspidi „embrüod”). Selles otsuses on samuti kehtestatud täiendavad tagatised, mille peavad seoses teatavate loomahaigustega esitama kõnealuses lisas loetletud kolmandad riigid.
- (2) Otsuses 2006/168/EÜ on samuti sätestatud, et liikmesriigid peavad lubama importida selle otsuse II, III ja IV lisas esitatud veterinaarsertifikaatide näidistes kehtestatud loomatervishoiunõuetele vastavaid embrüoid.
- (3) Otsuse 2006/168/EÜ II, III ja IV lisas esitatud veterinaarsertifikaatide näidistes kehtestatud loomatervishoiunõuded lammaste katarraalse palaviku kohta põhinevad lammaste katarraalset palavikku käsitleva Maailma Loomatervishoiu Organisatsiooni (OIE) maismaaloomade tervishoiu eeskirja peatükil 8.3. Kõnealuses peatükis soovatakse rakendada mitmeid leevendavaid meetmeid, mille abil kaitsta peremeesorganisme kokkupuute eest viirusvektoriga või inaktiveerida viirus antikehade abil.

- (4) Peale selle on Maailma Loomatervishoiu Organisatsioon lisanud maismaaloomade tervishoiu eeskirjadesse loomahaiguste lülilalgsete viirusekandjate seiret käsitleva peatüki. Eespool nimetatud soovitus ei hõlma mäletsejaliste simbu serogrupi viiruste, näiteks *Bunyaviridae* perekonna Akabane ja Aino viiruste antikehade seiret, mida enne kõnealuste haiguste leviku kohta rohkema teabe saamiseni peeti ökonoomseks meetodiks lammaste katarraalse palaviku kandjate kindlaksmääramisel.

- (5) Maailma Loomatervishoiu Organisatsiooni maismaaloomade tervishoiu eeskirjas ei nimetata Akabane ja Aino viiruseid. Seetõttu tuleb otsuse 2006/168/EÜ I lisast ja selle otsuse II, III ja IV lisas esitatud veterinaarsertifikaadi näidistest välja jätta nende haiguste iga-aastase, viirusvektori puudumist tõestava testimise nõue.

- (6) Peale selle on liidu ja teatavate kolmandate riikide vahel sõlmitud kahepoolsed lepingud, milles on kehtestatud eritingimused embrüote importimiseks liitu. Seega peaks järjepidevuse huvides kohaldama otsuses 2006/168/EÜ sätestatud tingimuste ja näidiste asemel nendes kahepoolsetes lepingutes sätestatud impordiga seotud eritingimusi ja veterinaarsertifikaatide näidiseid.

- (7) Šveitsi loomade tervislik seisund on võrdväärne liikmesriikide loomade tervisliku seisundiga. Seetõttu on asjakohane, et asjaomasest kolmandast riigist liitu imporditavad *in vivo* saadud ja *in vitro* toodetud embrüod on varustatud veterinaarsertifikaadiga, mis on koostatud vastavalt direktiivi 89/556/EMÜ C lisas esitatud koduveiste embrüote liidusisese kaubanduse sertifikaadi näidisele. Selle sertifikaadi puhul tuleb võtta arvesse muudatusi, mis on sätestatud nõukogu ja komisjoni 4. aprilli 2002. aasta otsusega 2002/309/EÜ, Euratom (teadus- ja tehnikakoostöö kokkuleppe osas), heaks kiidetud Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise põllumajandustoodetega kauplemise kokkuleppe ⁽³⁾ 11. lisa 2. liite VI peatüki B osa punktis 2.

⁽¹⁾ EÜT L 302, 19.10.1989, lk 1.⁽²⁾ ELT L 57, 28.2.2006, lk 19.⁽³⁾ EÜT L 114, 30.4.2002, lk 1.

- (8) Direktiivi 89/556/EMÜ põhjal peetakse ka Uus-Meremaal kolmandaks riigiks, mille loomade tervislik seisund on võrdväärne liikmesriikide loomade tervisliku seisundiga *in vivo* saadud embrüote impordi puhul.
- (9) Seetõttu on asjakohane, et Uus-Meremaal kogutud ja kõnealusest kolmandast riigist liitu imporditud *in vivo* saadud embrüod on varustatud lihtsustatud sertifikaadiga, mis on koostatud komisjoni 24. jaanuari 2003. aasta otsuse 2003/56/EÜ (veterinaarsertifikaatide kohta elusloomade ja loomsete saaduste impordiks Uus-Meremaalt) ⁽¹⁾ IV lisas esitatud asjakohase veterinaarsertifikaadi näidise kohaselt vastavalt Euroopa Ühenduse ja Uus-Meremaa vahelise, elusloomade ja loomsete saadustega kauplemise suhtes kohaldatavaid sanitaarmedeid käsitlevale kokkuleppele, ⁽²⁾ mis on heaks kiidetud nõukogu otsusega 97/132/EÜ ⁽³⁾.
- (10) Lisaks sellele on komisjoni otsuses 2007/240/EÜ ⁽⁴⁾ sätestatud, et elusloomade, sperma, embrüote, munarakude ja loomsete saaduste liitu importimiseks nõutavad veterinaarsertifikaadid, tervisesertifikaadid ja loomatervisesertifikaadid esitatakse I lisas toodud ühtsete näidiste põhjal. Euroopa Liidu õigusaktide järjepidevuse ja lihtsustamise huvides tuleks otsuse 2006/168/EÜ II, III ja IV lisas esitatud veterinaarsertifikaatide näidiste puhul võtta arvesse otsust 2007/240/EÜ.
- (11) Seepärast tuleks direktiivi 2006/168/EÜ I–IV lisa vastavalt muuta.
- (12) Et vältida häireid kaubanduses, tuleks üleminekuperioodil lubada teatavatel tingimustel kasutada veterinaarsertifikaate, mis on välja antud otsuse 2006/168/EÜ kohaselt enne kõnealusesse otsusesse käesoleva otsusega muudatuste tegemist.

- (13) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2006/168/EÜ I–IV lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Üleminekuperioodil, mis kestab 30. juunini 2013, annavad liikmesriigid jätkuvalt loa importida kolmandatest riikidest koduveiste embrüote saadetisi, mis on varustatud kuni 31. maini 2013 väljastatud veterinaarsertifikaadiga, mis vastab otsuse 2006/168/EÜ II, III ja IV lisas esitatud näidistele, nagu need on seal enne kõnealusesse otsusesse käesoleva otsusega muudatuste tegemist sätestatud.

Artikkel 3

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2013.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 17. juuli 2012

Komisjoni nimel
komisjoni liige
John DALLI

⁽¹⁾ EÜT L 22, 25.1.2003, lk 38.

⁽²⁾ EÜT L 57, 26.2.1997, lk 5.

⁽³⁾ EÜT L 57, 26.2.1997, lk 4.

⁽⁴⁾ ELT L 104, 21.4.2007, lk 37.

LISA

Otsuse 2006/168/EÜ I–IV lisa asendatakse järgmisega:

„I LISA

ISO kood	Kolmas riik	Kohaldatav veterinaarsertifikaat		
AR	Argentina	II LISA	III LISA	IV LISA
AU	Austraalia	II LISA	III LISA	IV LISA
CA	Kanada	II LISA	III LISA	IV LISA
CH	Šveits (*)	II LISA	III LISA	IV LISA
HR	Horvaatia	II LISA	III LISA	IV LISA
IL	Iisrael	II LISA	III LISA	IV LISA
MK	endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik (**)	II LISA	III LISA	IV LISA
NZ	Uus-Meremaa (***)	II LISA	III LISA	IV LISA
US	Ameerika Ühendriigid	II LISA	III LISA	IV LISA

(*) *In vivo* saadud ja *in vitro* toodetud embrüote puhul tuleb Šveitsist importimisel kasutada direktiivi 89/556/EMÜ C lisas sätestatud sertifikaati koos muudatustega, mis on sätestatud nõukogu ja komisjoni 4. aprilli 2002. aasta otsusega 2002/309/EÜ, Euratom (teadus- ja tehnikakoostöö kokkuleppe osas), heaks kiidetud Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise põllumajandus-toodetega kauplemise kokkuleppe 11. lisa 2. liite VI peatüki B osa punktis 2.

(**) Ajutine kood, mis ei takista riigi täpsustatud nime kasutuselevõttu pärast vastavasisuliste ÜRO läbirääkimiste lõpetamist.

(***) *In vivo* saadud embrüote puhul tuleb Uus-Meremaalt tuleva impordi puhul kasutada komisjoni 24. jaanuari 2003. aasta otsuse 2003/56/EÜ (veterinaarsertifikaatide kohta elusloomade ja loomsete saaduste impordiks Uus-Meremaalt) IV lisas esitatud vastava veterinaarsertifikaadi näidist (ainult Uus-Meremaalt kogutud embrüote puhul) vastavalt Euroopa Ühenduse ja Uus-Meremaa vahelise, elusloomade ja loomsete saadustega kauplemise suhtes kohaldatavaid sanitaarmedeid käsitlevale kokkuleppele, mis on heaks kiidetud nõukogu otsusega 97/132/EÜ.

II LISA

Veterinaarsertifikaadi näidis nõukogu direktiivi 89/556/emü kohaselt kogutud *in vivo* viljastamise teel saadud koduveiste embrüote impordiks

RIIK

Veterinaarsertifikaat impordiks ELi

I osa. Saadetise andmed	I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel				I.2. Sertifikaadi viitenumber		I.2.a.	
					I.3. Pädev keskasutus			
					I.4. Pädev kohalik asutus			
	I.5. Saaja Nimi Aadress Sihtnumber Tel				I.6. ELis saadetise eest vastutav isik Nimi Aadress Sihtnumber Tel			
	I.7. Päritoluriik		ISO kood		I.8. Päritolupiirkond		Kood	
	I.9. Sihtriik		ISO kood		I.10. Sihtpiirkond		Kood	
	I.11. Päritolukoht Nimi Aadress Loanumber Nimi Aadress Loanumber Nimi Aadress Loanumber				I.12. Sihtkoht Nimi Aadress Sihtnumber			
	I.13. Laadimiskoht				I.14. Väljumiskuupäev			
	I.15. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Mootorsõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimistunnused Viited dokumentidele				I.16. ELi sisenemise piiripunkt			
					I.17.			
I.18. Kauba kirjeldus				I.19. Kauba kood (HSi kood) 05 11 99 85				
				I.20. Kogus				
I.21.				I.22. Pakendite arv				
I.23. Plommi/mahuti number				I.24.				
I.25. Kauba lubatud otstarve: Kunstlik seemendamine ☐								
I.26. Transiidiks ELi kaudu kolmandasse riiki ☐ Kolmas riik ISO kood				I.27. Impordiks või sisenemiseks ELi ☐				
I.28. Kauba identifitseerimine								
Liik (Teaduslik nimetus)		Tõug	Kategooria	Doonorlooma andmed	Kogumise kuupäev	Külmutamise kuupäev	Rühma tunnusta- mise number	Kogus

RIIK

In vivo viljastamise teel saadud veiste embrüod

II. Terviseteeave		II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
II osa. Sertifitseerimine	Mina, allakirjutanud	volitatud veterinaararst, kinnitan, et: (eksportiv riik) ⁽²⁾	
	II.1. Eksportitavad embrüod:		
	II.1.1. koguti eksportiriigis, mis ametlikel andmetel on:		
	II.1.1.1. embrüote kogumisele vahetult eelnenud 12 kuu jooksul olnud vaba veiste katkust;		
	(¹) kas [II.1.1.2. olnud embrüote kogumisele vahetult eelnenud 12 kuu jooksul vaba suu- ja sõrataudist ning sama ajavahemiku jooksul ei ole viinud läbi vaktsineerimist kõnealuse haiguse vastu.]		
	(¹) või [II.1.1.2. ei ole olnud embrüote kogumisele vahetult eelnenud 12 kuu jooksul vaba suu- ja sõrataudist ja/või on viinud nimetatud ajavahemikul läbi selle vastu vaktsineerimise ning		
	— embrüote läbipaistvat vöödet ei läbistatud,		
	— embrüoid on säilitatud heakskiidetud tingimustes vahetult pärast kogumist vähemalt 30 päeva,		
	— emased doonorloomad on pärit põllumajandusettevõttest, kus ühtegi looma ei vaktsineeritud suu- ja sõrataudi vastu kogumisele eelnenud 30 päeva jooksul ning ühelgi vastuvõtlikul loomal ei ilmnunud suu- ja sõrataudi kliinilisi tunnuseid 30 päeva jooksul enne ega vähemalt 30 päeva jooksul pärast embrüote kogumist.]		
	II.1.2. mis koguti embrüokogumiserühma poolt (³):		
— kes on heaks kiidetud vastavalt direktiivi 89/556/EMÜ A lisa I peatükile,			
— kes on kogunud, töödelnud, säilitanud ja transportinud embrüod vastavalt direktiivi 89/556/EMÜ A lisa II peatükile,			
— keda on ametliku veterinaararsti poolt vähemalt kaks korda aastas kontrollitud;			
II.1.3. mida koguti ja töödeldi ruumides, mis paiknesid kogumisperioodi vältel 10 km läbimõõduga ala keskel, kus ametlikel andmetel ei ole esinenud suu- ja sõrataudi, episootilist hemorraagiat, vesikulaarset stomatiiti, rifti oru palavikku ega veiste nakkavat pleuropneumooniat 30 päeva jooksul vahetult enne nende kogumist ja värske embrüote puhul kuni nende liitu lähetamiseni, või 30 päeva jooksul pärast kogumist, kui tegemist on embrüotega, mille suhtes kohaldatakse vähemalt 30-päevast kohustuslikku ladustamist vastavalt punktile II.1.1.2;			
II.1.4. mida kogumisele järgnenud 30 päeva jooksul või värske embrüote puhul kuni nende lähetamiseni säilitati ruumides, mis paiknesid vähemalt 10 km läbimõõduga ala keskel, kus ametlikel andmetel ei ole esinenud suu- ja sõrataudi, vesikulaarset stomatiiti, rifti oru palavikku ega veiste nakkavat pleuropneumooniat;			
II.1.5. mis koguti emastelt doonorloomadelt, kes:			
II.1.5.1. asusid kogumisele vahetult eelnenud 30 päeva jooksul ruumides, mis paiknesid vähemalt 10 km läbimõõduga ala keskel, kus ametlikel andmetel ei ole sellel ajavahemikul esinenud suu- ja sõrataudi, lammaste katarraalsel palavikku, episootilist hemorraagiat, vesikulaarset stomatiiti, rifti oru palavikku ega veiste nakkavat pleuropneumooniat;			
II.1.5.2. olid kogumise päeval kliiniliste haigustunnusteta;			
II.1.5.3. on elanud kogumisele vahetult eelnenud kuue kuu jooksul eksportiva riigi territooriumil kõige rohkem kahes karjas, mis olid:			
— ametliku kinnituse kohaselt selle aja jooksul tuberkuloosivabad,			
— mis olid ametliku kinnituse kohaselt selle aja jooksul brutselloosivabad,			
— mis olid vabad veiste ensootilisest leukoosist, või karjas, kus ühelgi loomal ei esinenud kolme eelneva aasta jooksul veiste ensootilise leukoosi kliinilisi tunnuseid, ja			
— kus ühelgi veisel ei ole eelneva 12 kuu jooksul esinenud veiste infektsioosse rinotrahheiidi/nakkava pustuloosse vulvovaginiidi kliinilisi tunnuseid;			
II.1.6. eksportitavad embrüod on eostatud kunstliku viljastamise teel spermaga, mis pärineb komisjoni rakendusotsuse 2011/630/EÜ (⁴) I lisa loetletud kolmandate riikide või nende osade pädevate asutuste või liikmesriikide pädevate asutuste poolt sperma kogumiseks, töötlemiseks ja/või säilitamiseks heaks kiidetud seemendusjaamadest või sperma säilitamise keskustest.			

RIIK

In vivo viljastamise teel saadud veiste embrüod

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
------------------	--------------------------------	-------

Märkused

I osa

Lahter I.6: *saadetise eest vastutav isik ELis*: selle lahtri täitmine on kohustuslik ainult juhul, kui tegemist on transiidkauba kohta antava sertifikaadiga.

Lahter I.11: *päritolukoha* all peetakse silmas embrüokogumisrühma, kust embrüod liitu saadetakse, ja kes on kantud direktiivi 89/556/EMÜ artikli 8 lõike 2 kohaselt loetellu komisjoni veebisaidil: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm.

Lahter I.22: *pakendite arv* vastab mahutite arvule.

Lahter I.23: konteineri identifitseerimistunnus ja plommi number.

Lahter I.26: täita vastavalt sellele, kas tegemist on transiidiks või impordiks antava sertifikaadiga.

Lahter I.27: täita vastavalt sellele, kas tegemist on transiidiks või impordiks antava sertifikaadiga.

Lahter I.28: *liik*: valida vastavalt vajadusele kas „*Bos taurus*”, „*Bison bison*” või „*Bubalus bubalis*”.

Kategooria: valida „in vivo viljastamise teel saadud embrüod”.

Doonorlooma andmeteks märgitakse looma ametlik identifitseerimistunnus.

Kogumise kuupäev esitatakse järgmisel kujul: pp.kk.aaaa.

Rühma loanumber: vastab embrüokogumisrühmale, kus embrüod koguti, töödeldi ja säilitati, ja kes on direktiivi 89/556/EMÜ artikli 8 lõike 2 kohaselt kantud loetellu komisjoni veebisaidil: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm.

II osa

(¹) Mittevajalik maha tõmmata.

(²) Ainult kolmandad riigid, mis on loetletud otsuse 2006/168/EÜ I lisas.

(³) Ainult need embrüokogumisrühmad, kes on loetletud direktiivi 89/556/EMÜ artikli 8 lõike 2 kohaselt komisjoni veebisaidil: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm

(⁴) ELT L 247, 24.9.2011, lk 32.

— Allkirja ja pitseri värv peavad erinema teksti värvist.

Ametlik veterinaararst

Nimi (trükitähedega):

Kuupäev:

Pitser:

Kvalifikatsioon ja ametinimetus:

Allkiri:

III LISA

Veterinaarsertifikaadi näidis nõukogu direktiivi 88/407/emü nõuetele vastava spermaga eostatud *in vitro* toodetud koduveiste embrüote impordiks

RIIK

Veterinaarsertifikaat impordiks ELi

I osa. Saadetise andmed	I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel				I.2. Sertifikaadi viitenumber		I.2.a.	
					I.3. Pädev keskasutus			
					I.4. Pädev kohalik asutus			
	I.5. Saaja Nimi Aadress Sihtnumber Tel				I.6. ELis saadetise eest vastutav isik Nimi Aadress Sihtnumber Tel			
	I.7. Päritoluriik		ISO kood		I.8. Päritolupiirkond		Kood	
					I.9. Sihtriik		ISO kood	
					I.10. Sihtpiirkond		Kood	
	I.11. Päritolukoht Nimi Aadress Nimi Aadress Nimi Aadress				I.12. Sihtkoht Nimi Aadress Sihtnumber			
	I.13. Laadimiskoht				I.14. Väljumiskuupäev			
	I.15. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Mootorsõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimistunnused Viited dokumentidele				I.16. ELi sisenemise piiripunkt			
				I.17.				
I.18. Kauba kirjeldus						I.19. Kauba kood (HSi kood) 05 11 99 85		
						I.20. Kogus		
I.21.						I.22. Pakendite arv		
I.23. Plommi/mahuti number						I.24.		
I.25. Kauba lubatud otstarve: Kunstlik seemendamine ☐								
I.26. Transiidiks ELi kaudu kolmandasse riiki ☐ Kolmas riik ISO kood						I.27. Impordiks või sisenemiseks ELi ☐		
I.28. Kauba identifitseerimine								
Liik (teaduslik nimetus)		Tõug	Kategooria	Emaslooma andmed	Isaslooma andmed	Külmutamise kuupäev	Rühma tunnusta- mise number	Kogus

RIIK		In vitro toodetud veiste embrüod
II osa. Sertifitseerimine	II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber II.b.
	Mina, allakirjutanud (eksportiv riik) ⁽²⁾	volitatud veterinaararst, kinnitan, et:
	II.1. Eksporditavad embrüod:	
	II.1.1. toodeti ekspordiriigis, mis ametlikel andmetel:	
	II.1.1.1. oli embrüote tootmisele vahetult eelnenud 12 kuu jooksul olnud vaba veiste katkust;	
(1) kas	[II.1.1.2. on olnud embrüote tootmisele vahetult eelnenud 12 kuu jooksul vaba suu- ja sõrataudist ning sama ajavahemiku jooksul ei ole viinud läbi vaksineerimist kõnealuse haiguse vastu.]	
(1) võ	[II.1.1.2. ei ole olnud embrüote tootmisele vahetult eelnenud 12 kuu jooksul vaba suu- ja sõrataudist ja/või on viinud nimetatud ajavahemikul läbi selle vastu vaksineerimise ning	
	— embrüod toodeti läbipaistvat vöödet läbistamata;	
	— embrüoid on säilitatud heakskiidetud tingimustes vahetult pärast nende tootmist vähemalt 30 päeva ja	
	— emased doonorloomad on pärit põllumajandusettevõttest, milles ühtegi looma ei vaksineeritud suu- ja sõrataudi vastu kogumisele eelnenud 30 päeva jooksul ning ühelgi vastuvõtlikul loomal ei ilmnunud suu- ja sõrataudi kliinilisi tunnuseid 30 päeva jooksul enne ega vähemalt 30 päeva jooksul pärast ootsüütide kogumist.]	
	II.1.2. mis koguti embrüokogumisrühma poolt, ⁽³⁾ kes:	
	— on heaks kiidetud vastavalt direktiivi 89/556/EMÜ A lisa I peatükile,	
	— on tootnud, töödeldud, säilitanud ja transportinud eespool kirjeldatud embrüoid vastavalt direktiivi 89/556/EMÜ A lisa II peatükile,	
	— on ametliku veterinaararsti poolt vähemalt kaks korda aastas kontrollitud.	
	II.2. Eksporditavate embrüote tootmiseks kasutatud ootsüüte koguti ruumides, mis paiknesid kogumisperioodi vältel vähemalt 10 km läbimõõduga ala keskel, kus ametlikel andmetel ei ole esinenud suu- ja sõrataudi, episootilist hemorraagiat, vesikulaarset stomatiiti, rifti oru palavikku ega veiste nakkavat pleuropneumooniat 30 päeva jooksul vahetult enne nende kogumist ja värskete embrüote puhul kuni nende liitu lähetamiseni, või 30 päeva jooksul pärast kogumist, kui tegemist on embrüotega, mille suhtes kohaldatakse vähemalt 30-päevast kohustuslikku ladustamist vastavalt punktile II.1.1.2.	
	II.3. Eksporditavate embrüote kogumisele järgnenud 30 päeva jooksul või värskete embrüote puhul kuni nende lähetamiseni säilitati eksporditavaid embrüoid ruumides, mis paiknesid vähemalt 10 km läbimõõduga ala keskel, kus ametlikel andmetel ei ole esinenud suu- ja sõrataudi, vesikulaarset stomatiiti, rifti oru palavikku ega veiste nakkavat pleuropneumooniat.	
	II.4. Eksporditavate embrüote tootmiseks kasutatavate ootsüütide doonorid:	
	II.4.1. asusid ootsüütide kogumisele vahetult eelnenud 30 päeva jooksul ruumides, mis paiknesid vähemalt 10 km läbimõõduga ala keskel, kus ametlikel andmetel ei ole sellel ajavahemikul esinenud suu- ja sõrataudi, lammaste katarraalset palavikku, episootilist hemorraagiat, vesikulaarset stomatiiti, rifti oru palavikku ega veiste nakkavat pleuropneumooniat;	
	II.4.2. olid kogumise päeval kliiniliste haigustunnusteta;	
	II.4.3. on elanud kogumisele vahetult eelnenud kuue kuu jooksul ekspordiriigi territooriumil kõige rohkem kahes karjas, mis olid:	
	— ametliku kinnituse kohaselt selle aja jooksul tuberkuloosivabad,	
	— ametliku kinnituse kohaselt selle aja jooksul brutselloosivabad,	
	— vabad veiste ensootilisest leukoosist, või karjas, kus ühelgi loomal ei esinenud kolme eelneva aasta jooksul veiste ensootilise leukoosi kliinilisi tunnuseid, ja	
	— kus ühelgi veisel ei ole eelneva 12 kuu jooksul esinenud veiste infektsioosse rinotrahheiidi/nakkava pustuloosse vulvovaginiidi kliinilisi tunnuseid;	
(1) kas	[II.4.4. neid on peetud vähemalt 60 päeva enne ootsüütide kogumist ja ootsüütide kogumise ajal riigis või piirkonnas, kus ei ole ilmnunud lammaste katarraalset palavikku;]	

RIIK

In vitro toodetud veiste embrüod

II.	Terviseeteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
(¹) või	[II.4.4. neid peeti hooajaliselt viirusvektorist vabal perioodil või nad olid nimetatud vektori eest kaitstud vähemalt 60 päeva enne ootsüütide kogumise algust ja selle ajal ning embrüoid toodeti läbipaistvat vöödet läbistamata, välja arvatud juhul, kui doonorloomadele tehti seroloogiline test lammaste katarraalse palaviku viiruse rühma antikehade tuvastamiseks, mis viidi läbi vastavalt Maailma Loomatervishoiu Organisatsiooni maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatule 21 kuni 60 päeva pärast kogumispäeva, testi tulemus oli negatiivne ning embrüoid säilitati vähemalt 30 päeva.]		
(¹) või	[II.4.4. neile tehti seroloogiline test lammaste katarraalse palaviku viiruse rühma antikehade tuvastamiseks, mis viidi läbi vastavalt Maailma Loomatervishoiu Organisatsiooni maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatule 21 kuni 60 päeva pärast kogumispäeva, testi tulemus oli negatiivne ning embrüoid säilitati vähemalt 30 päeva.]		
(¹) või	[II.4.4. neile tehti haigusetekitaja tuvastamise test, mis viidi läbi vastavalt Maailma Loomatervishoiu Organisatsiooni maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatule kogumis- või tapmispäeval võetud vereprooviga ning testi tulemus oli negatiivne, kusjuures viimasel juhul toodeti embrüoid läbipaistvat vöödet läbistamata.]		
II.5.	Eksporditavad embrüod eostati <i>in vitro</i> viljastamise teel seemendusjaamast või sperma säilitamise keskusest pärit spermaga (⁴), mis on:		
(¹) kas	[II.5.1. heaks kiidetud vastavalt direktiivi 88/407/EMÜ artikli 5 lõikele 1 ja asub Euroopa Liidu liikmesriigis ning vastab direktiivis 88/407/EMÜ kehtestatud nõuetele.]		
(¹) või	[II.5.1. on heaks kiidetud vastavalt direktiivi 88/407/EMÜ artikli 9 lõikele 1 ja asub komisjoni rakendusotsuse 2011/630/EL I lisas loetletud kolmandas riigis või selle osas ning sperma vastab kõnealuse otsuse II lisa 1.osa A jaos esitatud nõuetele.]		
Märkused			
I osa			
Lahter I.6:	saadetise eest vastutav isik ELis: selle lahtri täitmine on kohustuslik ainult juhul, kui tegemist on transiitkauba kohta antava sertifikaadiga.		
Lahter I.11:	päritolukoha all peetakse silmas embrüokogumisrühma, kust embrüod liitu saadetakse, ja kes on kantud direktiivi 89/556/EMÜ artikli 8 lõike 2 kohaselt loetellu komisjoni veebisaidil: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm .		
Lahter I.22:	pakendite arv vastab mahutite arvule.		
Lahter I.23:	konteineri identifitseerimistunnus ja plommi number.		
Lahter I.26:	täita vastavalt sellele, kas tegemist on transiidiks või impordiks antava sertifikaadiga.		
Lahter I.27:	täita vastavalt sellele, kas tegemist on transiidiks või impordiks antava sertifikaadiga.		
Lahter I.28:	liik: : valida vastavalt vajadusele kas „ <i>Bos taurus</i> ”, „ <i>Bison bison</i> ” või „ <i>Bubalus bubalis</i> ” Kategooria: valida „ <i>in vivo</i> viljastamise teel saadud embrüod”. Emaslooma andmeteks märgitakse looma ametlik identifitseerimistunnus. Isaslooma andmeteks märgitakse looma ametlik identifitseerimistunnus. Külmutamise kuupäev esitatakse järgmisel kujul: pp.kk.aaaa. Rühma loanumber: vastab embrüokogumisrühmale, kus embrüod koguti, töödeldi ja säilitati, ja kes on direktiivi 89/556/EMÜ artikli 8 lõike 2 kohaselt kantud loetellu komisjoni veebisaidil: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm		
II osa			
(¹)	Mittevajalik maha tõmmata.		
(²)	Ainult kolmandad riigid, mis on loetletud otsuse 2006/168/EL I lisas.		
(³)	Ainult need embrüokogumisrühmad, kes on loetletud direktiivi 89/556/EMÜ artikli 8 lõike 2 kohaselt komisjoni veebisaidil: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm		
(⁴)	Ainult direktiivi 88/407/EMÜ artikli 5 lõike 2 ja artikli 9 lõike 2 kohaselt loetletud seemendusjaamad, mis on esitatud komisjoni veebisaitidel: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm ; http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm .		
— Allkirja ja pitseri värv peavad erinema teksti värvist.			

RIIK

In vitro toodetud veiste embrüod

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
Ametlik veterinaararst		
Nimi (trükitähtedega):	Kvalifikatsioon ja ametinimetus:	
Kuupäev:	Allkiri:	
Pitser:		

IV LISA

Veterinaarsertifikaadi näidis eksportiva riigi pädeva asutuse poolt heaks kiidetud seemendusjaamast või sperma säilitamise keskusest pärit spermaga eostatud koduveiste *in vitro* toodetud embrüote impordiks

RIIK

Veterinaarsertifikaat impordiks ELi

I osa. Saadetise andmed	I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel				I.2. Sertifikaadi viitenumber		I.2.a.	
					I.3. Pädev keskasutus			
					I.4. Pädev kohalik asutus			
	I.5. Saaja Nimi Aadress Sihtnumber Tel				I.6. ELis saadetise eest vastutav isik Nimi Aadress Sihtnumber Tel			
	I.7. Päritoluriik		ISO kood		I.8. Päritolupiirkond		Kood	
	I.9. Sihtriik		ISO kood		I.10. Sihtpiirkond		Kood	
	I.11. Päritolukoht Nimi Loanumber Aadress Nimi Loanumber Aadress Nimi Loanumber Aadress				I.12. Sihtkoht Nimi Aadress Sihtnumber			
	I.13. Laadimiskoht				I.14. Väljumiskuupäev			
	I.15. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Mootorsõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimistunnused Viited dokumentidele				I.16. ELi sisenemise piiripunkt			
					I.17.			
I.18. Kauba kirjeldus						I.19. Kauba kood (HSi kood) 05 11 99 85		
						I.20. Kogus		
I.21.						I.22. Pakendite arv		
I.23. Plommi/mahuti number						I.24.		
I.25. Kauba lubatud otstarve: Kunstlik seemendamine ☐								
I.26. Transiidiks ELi kaudu kolmandasse riiki ☐ Kolmas riik ISO kood					I.27. Impordiks või sisenemiseks ELi ☐			
I.28. Kauba identifitseerimine Liik Tõug Kategooria Emaslooma andmed Isaslooma andmed Külmutamise kuupäev Rühma tunnustamise number Kogus (teaduslik nimetus)								

RIIK		Veiste in vitro toodetud embrüod, mis on eostatud eksportiva riigi poolt heaks kiidetud sperma säilitamise keskusest pärit spermaga	
		II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
II osa. Sertifitseerimine	II.	Terviseteave	
		Mina, allakirjutanud	volitatud veterinaararst, kinnitan, et:
		(eksportiv riik) ⁽²⁾	
	II.1.	Eksporditavad embrüod:	
	II.1.1.	toodeti ekspordiriigis, mis ametlikel andmetel:	
	II.1.1.1.	on embrüote tootmisele vahetult eelnenud 12 kuu jooksul olnud vaba veiste katkust;	
	(¹) kas	[II.1.1.2. on olnud embrüote tootmisele vahetult eelnenud 12 kuu jooksul vaba suu- ja sõrataudist ning sama ajavahemiku jooksul ei ole viinud läbi vaktsineerimist kõnealuse haiguse vastu.]	
	(¹) või	[II.1.1.2. ei ole olnud embrüote tootmisele vahetult eelnenud 12 kuu jooksul vaba suu- ja sõrataudist ja/või on viinud nimetatud ajavahemikul läbi selle vastu vaktsineerimise ning	
		— embrüod toodeti läbipaistvat võõdet läbistamata,	
		— embrüod on säilitatud heakskiidetud tingimustes vahetult pärast kogumist vähemalt 30 päeva ja	
	— emased doonorloomad on pärit põllumajandusettevõttest, milles ühtegi looma ei vaktsineeritud suu- ja sõrataudi vastu kogumisele eelnenud 30 päeva jooksul ning ühelgi vastuvõtlikul loomal ei ilmnunud suu- ja sõrataudi kliinilisi tunnuseid 30 päeva jooksul enne ega vähemalt 30 päeva jooksul pärast ootsüütide kogumist.]		
II.1.2.	mis toodeti embrüokogumisrühma poolt, ⁽³⁾ kes:		
	— on heaks kiidetud vastavalt direktiivi 89/556/EMÜ A lisa I peatükile,		
	— on tootnud, töödelnud, säilitanud ja transportinud embrüoid vastavalt direktiivi 89/556/EMÜ A lisa II peatükile,		
	— on ametliku veterinaararsti poolt vähemalt kaks korda aastas kontrollitud.		
II.2.	Eksporditavate embrüote tootmiseks kasutatud ootsüüte koguti ruumides, mis paiknesid kogumisperioodi vältel vähemalt 10 km läbimõõduga ala keskel, kus ametlikel andmetel ei ole esinenud suu- ja sõrataudi, episootilist hemorraagiat, vesikulaarset stomatiiti, rifti oru palavikku ega veiste nakkavat pleuropneumooniat 30 päeva jooksul vahetult enne nende kogumist ja värske embrüote puhul kuni nende liitu lähetamiseni, või 30 päeva jooksul pärast kogumist, kui tegemist on embrüotega, mille suhtes kohaldatakse vähemalt 30-päevast kohustuslikku ladustamist vastavalt punktile II.2.2.		
II.3.	Eksporditavate embrüote kogumisele järgnenud 30 päeva jooksul või värske embrüote puhul kuni nende lähetamiseni säilitati eksporditavaid embrüoid ruumides, mis paiknesid vähemalt 10 km läbimõõduga ala keskel, kus ametlikel andmetel ei ole esinenud suu- ja sõrataudi, vesikulaarset stomatiiti, rifti oru palavikku ega veiste nakkavat pleuropneumooniat.		
II.4.	Eksporditavate embrüote tootmiseks kasutatavate ootsüütide doonorid:		
II.4.1.	asusid ootsüütide kogumisele vahetult eelnenud 30 päeva jooksul ruumides, mis paiknesid 10 km läbimõõduga ala keskel, kus ametlikel andmetel ei ole sellel ajavahemikul esinenud suu- ja sõrataudi, lammaste katarraalset palavikku, episootilist hemorraagiat, vesikulaarset stomatiiti, rifti oru palavikku ega veiste nakkavat pleuropneumooniat;		
II.4.2.	olid kogumise päeval kliiniliste haigustunnusteta;		
II.4.3.	on elanud kogumisele vahetult eelnenud kuue kuu jooksul ekspordiriigi territooriumil kõige rohkem kahes karjas, mis olid:		
	— ametliku kinnituse kohaselt selle aja jooksul tuberkuloosivabad,		
	— ametliku kinnituse kohaselt selle aja jooksul brutselloosivabad,		
	— vabad veiste ensootilisest leukoosist, või karjas, kus ühelgi loomal ei esinenud kolme eelneva aasta jooksul veiste ensootilise leukoosi kliinilisi tunnuseid, ja		
	— kus ühelgi veisel ei ole eelneva 12 kuu jooksul esinenud veiste infektsioosse rinotraheidi/nakkava pustuloosse vulvovaginiidi kliinilisi tunnuseid.		
(¹) kas	[II.4.4. neid on peetud vähemalt 60 päeva enne ootsüütide kogumist ja ootsüütide kogumise ajal riigis või piirkonnas, kus ei ole ilmnunud lammaste katarraalset palavikku.]		

RIIK		Veiste in vitro toodetud embrüod, mis on eostatud eksportiva riigi poolt heaks kiidetud sperma säilitamise keskusest pärit spermaga	
II.	Terviseeteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
(¹) või	[II.4.4. neid peeti hooajaliselt viirusvektorist vabal perioodil või nad olid nimetatud vektori eest kaitsitud vähemalt 60 päeva enne ootsüütide kogumise algust ja selle ajal ning embrüoid toodeti läbipaistvat vöödet läbistamata, välja arvatud juhul, kui doonorloomadele tehti seroloogiline test lammaste katarraalse palaviku viiruse rühma antikehade tuvastamiseks, mis viidi läbi vastavalt maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatule 21 kuni 60 päeva pärast kogumispäeva, testi tulemus oli negatiivne ning embrüoid säilitati vähemalt 30 päeva.]		
(¹) või	[II.4.4. neile tehti seroloogiline test lammaste katarraalse palaviku viiruse rühma antikehade tuvastamiseks, mis viidi läbi vastavalt maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatule 21 kuni 60 päeva pärast kogumispäeva, testi tulemus oli negatiivne ning embrüoid säilitati vähemalt 30 päeva.]		
(¹) või	[II.4.4. neile tehti haigusetekitaja tuvastamise test, mis viidi läbi vastavalt maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatule kogumis- või tapmispäeval võetud vereprooviga ning testi tulemus oli negatiivne, kusjuures viimasel juhul toodeti embrüoid läbipaistvat vöödet läbistamata.]		
II.5.	Eksportitavad embrüod on eostatud in vitro viljastamise teel spermaga, mis pärineb komisjoni rakendusotsuse 2011/630/EL (⁴) I lisas loetletud riikide pädevate asutuste või Euroopa Ühenduse liikmesriikide pädevate asutuste poolt sperma kogumiseks, töötlemiseks ja/või säilitamiseks heaks kiidetud seemendusjaamadest või sperma säilitamise keskustest.		
Märkused			
Vastavalt direktiivi 89/556/EMÜ artikli 3 punktile a jäetakse liidusisese kaubavahetusest välja need in vitro toodetud veiste embrüod, mis on eostatud eksportiva riigi poolt heaks kiidetud sperma säilitamise keskusest pärit spermaga ja mida imporditakse käesolevas sertifikaadis kehtestatud tingimustel.			
I osa			
Lahter I.6:	saadetise eest vastutav isik ELis: selle lahtri täitmine on kohustuslik ainult juhul, kui tegemist on transiitkauba kohta antava sertifikaadiga.		
Lahter I.11:	päritolukoha all peetakse silmas embrüokogumiserühma, kust embrüod liitu saadetakse, ja kes on kantud direktiivi 89/556/EMÜ artikli 8 lõike 2 kohaselt loetellu komisjoni veebisaidil: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm .		
Lahter I.22:	pakendite arv võrdub konteinerite arvuga.		
Lahter I.23:	konteineri identifitseerimistunnus ja plommi number.		
Lahter I.26:	täita vastavalt sellele, kas tegemist on transiidiks või impordiks antava sertifikaadiga.		
Lahter I.27:	täita vastavalt sellele, kas tegemist on transiidiks või impordiks antava sertifikaadiga.		
Lahter I.28:	liik: valida vastavalt vajadusele kas „Bos taurus”, „Bison bison” või „Bubalus bubalis” Kategooria: valida „in vivo viljastamise teel saadud embrüod”. Emaslooma andmeteks märgitakse looma ametlik identifitseerimistunnus. Isaslooma andmeteks märgitakse looma ametlik identifitseerimistunnus. Külmutamise kuupäev esitatakse järgmisel kujul: pp.kk.aaaa. Rühma loanumber: vastab embrüokogumiserühmale, kus embrüod koguti, töödeldi ja säilitati, ja kes on direktiivi 89/556/EMÜ artikli 8 lõike 2 kohaselt kantud loetellu komisjoni veebisaidil: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm .		
II osa			
(¹)	Mittevajalik maha tõmmata.		
(²)	Ainult kolmandad riigid, mis on loetletud otsuse 2006/168/EL I lisas.		
(³)	Ainult need embrüokogumiserühmad, mis on loetletud direktiivi 89/556/EMÜ artikli 8 lõike 2 kohaselt komisjoni veebisaidil: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm .		
(⁴)	Ainult need kolmandad riigid, mis on loetletud rakendusotsuse 2011/630/EL I lisas.		
— Allkirja ja pitseri värv peavad erinema teksti värvist.			

RIIK		Veiste in vitro toodetud embrüod, mis on eostatud eksportiva riigi poolt heaks kiidetud sperma säilitamise keskusest pärit spermaga	
II.	Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
Ametlik veterinaararst			
Nimi (trükitähedega):		Kvalifikatsioon ja ametinimetus:	
Kuupäev:		Allkiri:	
Pitser:"			

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

18. juuli 2012,

millega muudetakse rakendusotsust 2011/630/EL lammaste katarraalse palaviku ja simbu serogrupi viirustega seotud loomatervishoiu nõuete osas

(teatavaks tehtud numbri C(2012) 4882 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2012/415/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 14. juuni 1988. aasta direktiivi 88/407/EMÜ, millega sätestatakse koduveiste sperma ühenduse-sisese kaubanduse ja impordi korral kohaldatavad loomatervis-hoiu nõuded, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõike 2 esimest lõiku ja artikli 11 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 20. septembri 2011. aasta rakendusotsuses 2011/630/EL koduveiste sperma impordi kohta liitu ⁽²⁾ on esitatud kolmandate riikide loetelu, kust liikmesriigid lubavad koduveiste spermat importida ja lisatagatised, mille peavad seoses teatud loomahaigustega esitama kõnealuse otsuse I lisa loetletud kolmandad riigid. Samuti sätestatakse sperma liitu importimise sertifitseerimisnõuded.
- (2) Rakendusotsuse 2011/630/EL II lisa 1. osa A jaos esitatud veterinaarsertifikaadi näidis sisaldab loomatervis-hoiu nõudeid nõukogu direktiiviga 2003/43/EÜ ⁽³⁾ muudetud direktiivi 88/407/EMÜ kohaselt kogutud, töödeldud ja ladustatud koduveiste sperma impordi kohta liitu.
- (3) Rakendusotsuse 2011/630/EL II lisa 1. osa A jaos esitatud veterinaarsertifikaadi näidises on lammaste katar-raalse palaviku osas hetkel kehtivate loomatervishoiu nõuete kohaselt sätestatud, et doonorloomad peavad vastama veiste sperma imporditingimustele, mis on sätes-tatud Maailma Loomatervishoiu Organisatsiooni (OIE) maismaaloomade tervishoiu eeskirja lammaste katar-raalset palavikku käsitlevas peatükis. Kõnealuses peatükis soovitatakse rakendada mitmeid leevendavaid meetmeid, mille abil kaitsta peremeesorganisme kokkupuute eest viirusvektoriga või inaktiveerida viirus antikehade abil. Õiguskindluse seisukohalt on asjakohane, et kõnealuses veterinaarsertifikaadi näidises oleks selgelt välja toodud vastavad nõuded ja tagatised, mille eksportiv kolmas riik peab esitama lähtuvalt epidemioloogilisest olukorrast.

- (4) Peale selle on Maailma Loomatervishoiu Organisatsioon lisanud maismaaloomade tervishoiu eeskirjadesse loomahaiguste lülilalgsete viirusekandjate seiret käsitleva peatüki. Eespool nimetatud soovitusel ei hõlma mäletse-jate seiret simbu serogrupi viiruste, näiteks *Bunyaviridae* perekonna alla kuuluvate Akabane ja Aino viiruste anti-kehade puhul; seda ei peetud ökonoomseks meetodiks lammaste katarraalse palaviku kandjate kindlaksmää-ramisel ajani, mil kõnealuste haiguste leviku kohta saadi rohkem teavet.
- (5) Maailma Loomatervishoiu Organisatsiooni maismaaloo-made tervishoiu eeskirjas ei nimetata Akabane ja Aino viiruseid. Seetõttu tuleb rakendusotsuse 2011/630/EL I lisast ja selle otsuse II lisa 1. osa A jaos esitatud veteri-naarsertifikaadi näidist välja jätta nende haiguste iga-aastase, viirusvektori puudumist tõestava testimise nõue.
- (6) Seepärast tuleks rakendusotsust 2011/630/EL vastavalt muuta.
- (7) Et vältida häireid kaubanduses, tuleks üleminekuperiodil lubada teatavatel tingimustel kasutada veterinaarsertifi-kaate, mis on välja antud rakendusotsuse 2011/630/EL kohaselt enne kõnealusesse otsusesse kaesoleva otsusega muudatuste tegemist.
- (8) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Rakendusotsuse 2011/630/EL lisasid muudetakse vastavalt käes-oleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Liikmesriigid lubavad üleminekuperiodil kuni 30. juunini 2013 importida kolmandatest riikidest spermat ja spermavarusid, millega on kaasas veterinaarsertifikaat, mis on välja antud hilje-malt 31. märtsil 2013 kooskõlas rakendusotsuse 2011/630/EL II lisa 1. osa A jaos sätestatud näidisega enne käesoleva otsusega kehtestatud muudatuste jõustumist.

⁽¹⁾ EÜT L 194, 22.7.1988, lk 10.

⁽²⁾ ELT L 247, 24.9.2011, lk 32.

⁽³⁾ ELT L 143, 11.6.2003, lk 23.

Artikkel 3

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2013.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 18. juuli 2012

Komisjoni nimel
komisjoni liige
John DALLI

LISA

1) I lisa asendatakse järgmisega:

„I LISA

Selliste kolmandate riikide või nende osade loetelu, kust liikmesriigid lubavad koduveiste spermat importida

ISO kood	Kolmanda riigi nimi	Märkused	
		Territooriumi kirjeldus (vajaduse korral)	Lisatagatised
AU	Austraalia		Kohustuslik on II lisa 1. osa A jao sertifikaadi punktis II.5.4.1 sätestatud testimist käsitlev lisatagatis.
CA	Kanada (*)		
CH	Šveits (**)		
CL	Tšiili		
GL	Gröönimaa		
HR	Horvaatia		
IS	Island		
NZ	Uus-Meremaa		
PM	Saint-Pierre ja Miquelon		
US	Ameerika Ühendriigid		Kohustuslik on II lisa 1. osa A jao sertifikaadi punktis II.5.4.1 sätestatud lisatagatis.

(*) Kanadast importimisel kasutatav sertifikaat on sätestatud komisjoni 4. aprilli 2005. aasta otsuses 2005/290/EÜ lihtsustatud sertifikaatide kohta veisesperma ja värskel sealiha impordiks Kanadast ning otsuse 2004/639/EÜ muutmise kohta, (ainult Kanadas kogutud sperma puhul) mis on sätestatud kooskõlas elusloomade ja loomsete toodetega kauplemisel inimeste ja loomade tervise kaitseks võetavaid sanitaarmedeid käsitleva kokkuleppega Euroopa Ühenduse ja Kanada valitsuse vahel, mis on heaks kiidetud nõukogu otsusega 1999/201/EÜ.

(**) Šveitsist importimisel kasutatav sertifikaat on sätestatud direktiivi 88/407/EMÜ D lisas koos muudatustega, mis on sätestatud nõukogu ja komisjoni (teadus- ja tehnikakoostöö kokkuleppe osas) 4. aprilli 2002. aasta otsusega 2002/309/EÜ, Euratom (seitsme kokkuleppe sõlmimise kohta Šveitsi Konföderatsiooniga), heaks kiidetud Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise põllumajandustoodetega kauplemise kokkuleppe 11. lisa 2. liite VII peatüki B osa punktis 4.“

2) II lisa 1. osas asendatakse A jagu järgmisega:

„A JAGU

Näidis 1 – veterinaarsertifikaat sellise koduveiste sperma ja spermavarude impordi ja transiidi jaoks, mis on direktiivi 88/407/EMÜ (mida on muudetud direktiiviga 2003/43/EÜ) kohaselt kogutud, töödeldud ja ladustatud ning mis on saadetud välja sellest seemendusjaamast, kus sperma on kogutud

RIIK				Veterinaarsertifikaat impordiks ELi				
I osa. Saadetise andmed	I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel				I.2. Sertifikaadi viitenumber		I.2.a.	
					I.3. Pädev keskasutus			
					I.4. Pädev kohalik asutus			
	I.5. Saaja Nimi Aadress Sihtnumber Tel				I.6. ELis saadetise eest vastutav isik Nimi Aadress Sihtnumber Tel			
	I.7. Päritoluriik		ISO kood		I.8. Päritolupiirkond		Kood	
	I.9. Sihtriik		ISO kood		I.10. Sihtpiirkond		Kood	
	I.11. Päritolukoht Nimi Aadress Loanumber Nimi Aadress Loanumber Nimi Aadress Loanumber				I.12. Sihtkoht Nimi Aadress Sihtnumber			
	I.13. Laadimiskoht				I.14. Väljumiskuupäev			
	I.15. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Maanteeveok ☐ Muu ☐ Identifitseerimistunnused Viited dokumentidele				I.16. ELi sisenemise piiripunkt I.17.			
	I.18. Kauba kirjeldus				I.19. Kauba kood (HSi kood) 05 11 10			
				I.20. Kogus				
I.21.				I.22. Pakendite arv				
I.23. Plommi/mahuti number				I.24.				
I.25. Kauba lubatud otstarve: Kunstlik seemendamine ☐								
I.26. Transiidiks ELi kaudu kolmandasse riiki ☐ Kolmas riik ISO kood				I.27. Impordiks või sisenemiseks ELi ☐				
I.28. Kauba identifitseerimine Liik (Teaduslik nimetus) Tõug Doonorlooma andmed Kogumise kuupäev Seemendusjaama tunnustamise number Kogus								

RIIK

Veiste sperma – A jagu

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
Mina, allakirjutanu, ametlik veterinaararst, kinnitan, et:		
II.1.	 (eksportiva riigi nimi) ⁽²⁾	
on olnud vaba veiste katkest ning suu- ja sõrataudist 12 kuu jooksul vahetult enne eksporditava sperma kogumist ja kuni kõnealuse sperma liitu saatmise kuupäevani ning sama aja jooksul ei ole tehtud vaktsineerimist kõnealuste haiguste vastu.		
II.2.	Lahtris I.11 kirjeldatud seemendusjaam, ⁽³⁾ kus eksporditav sperma on kogutud:	
II.2.1.	vastab direktiivi 88/407/EMÜ A lisa I peatüki punktis 1 sätestatud tingimustele;	
II.2.2.	tegutseb ja on kontrollitud vastavalt direktiivi 88/407/EMÜ A lisa II peatüki punktis 1 sätestatud tingimustele;	
II.3.	Keskus, kus eksporditav sperma koguti, on olnud vaba marutaudist, tuberkuloosist, brutselloosist, siberi katkest ja veiste nakkavast pleuropneumooniast 30 päeva enne eksporditava sperma kogumiskuupäeva ja 30 päeva pärast kogumist (värske sperma puhul kuni liitu saatmise päevani).	
II.4.	Seemendusjaamas viibivad veised on:	
II.4.1.	pärit karjadest, mis vastavad direktiivi 88/407/EMÜ B lisa I peatüki punkti 1 alapunkti b nõuetele;	
II.4.2.	pärit karjadest või sündinud emasloomadest, mis/kes vastavad direktiivi 88/407/EMÜ B lisa I peatüki punkti 1 alapunkti c nõuetele, või neid on uuritud vähemalt 24 kuu vanuselt vastavalt kõnealuse direktiivi B lisa II peatüki punkti 1 alapunkti c nõuetele;	
II.4.3.	läbinud karantiinile eelnenud 28 päeva jooksul direktiivi 88/407/EMÜ B lisa I peatüki punkti 1 alapunkti d nõutavad uuringud;	
II.4.4.	täitnud direktiivi 88/407/EMÜ B lisa I peatüki lõike 1 punktis e sätestatud nõuded karantiini isolatsiooniaja ja testimise suhtes;	
II.4.5.	läbinud vähemalt kord aastas direktiivi 88/407/EMÜ B lisa II peatükis osutatud tavapärased uuringud.	
II.5.	Eksporditav sperma on kogutud doonorpullidelt, kes:	
II.5.1.	vastavad direktiivi 88/407/EMÜ C lisas sätestatud nõuetele	
(1) kas	[II.5.2. nad on olnud eksportivas riigis vähemalt kuus kuud vahetult enne eksporditava sperma kogumist;]	
(1) või	[II.5.2. nad on olnud pärast riiki sisenemist eksportivas riigis vähemalt 30 päeva enne sperma kogumist ja kes on imporditud ⁽²⁾ vähem kui kuus kuud enne sperma kogumist ja kes vastasid loomatervishoiu nõuetele, mida kohaldatakse doonorite suhtes, kelle sperma on ette nähtud Euroopa Liitu eksportimiseks;]	
(1) kas	[II.5.3. neid on peetud vähemalt 60 päeva enne sperma kogumist ja sperma kogumise ajal riigis või piirkonnas, kus ei ole ilmnenud lammaste katarraalse palavikku;]	
(1) või	[II.5.3. neid on peetud vähemalt 60 päeva enne sperma kogumist ja sperma kogumise ajal riigis või piirkonnas, kus oli samal ajal lammaste katarraalse palaviku viirusest vaba hooaeg;]	
(1) või	[II.5.3. neid on peetud viirusekandjate eest kaitstult vähemalt 60 päeva enne sperma kogumist ja sperma kogumise ajal;]	
(1) või	[II.5.3. neile on kogumisperioodi jooksul vähemalt iga 60 päeva järel ning ajavahemikus 21 kuni 60 päeva pärast sperma lõpliku kogumise päeva võetud proovist tehtud maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu järgi seroloogiline test lammaste katarraalse palaviku viiruse rühma antikehade määramiseks, mille tulemus oli negatiivne;]	
(1) või	[II.5.3. neile on maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu järgi spermasaadetise kogumise perioodi alguses ja lõpus ja vähemalt iga seitsme päeva järel võetud vereproovist (viiruse isolatsiooni test) või vähemalt iga 28 päeva järel võetud vereproovist (polümeraasi ahelreaktsiooniga) tehtud lammaste katarraalse palaviku tekitaja määramise test ja saadud negatiivsed tulemused;]	
II.5.4.	ametlikel andmetel ei esine episootilist hemorraagiat;]	
(1) kas	[II.5.4.1. ametlikel andmetel ei esine episootilist hemorraagiat;]	

RIIK

Veterinaarsertifikaat impordiks ELi

II.	Terviseteeve	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
(¹) (⁵) või	[II.5.4.1. ametlikel andmetel esinevad järgmised episootilise hemorraagia serotüübid: ja kellel on saadud negatiivsed tulemused järgmistel uuringutel:		
(¹) kas	[kellele on tehtud tunnustatud laboris <i>kaks</i> mitte pikema kui 12-kuulise vaheajaga seroloogilist uuringut (⁴) vereproovist, millest üks on võetud enne ja teine vähemalt 21 päeva pärast sperma kogumist käesoleva saadetise jaoks;]		
(¹) või	[kellele on tehtud seroloogiline uuring (⁴) episootilise hemorraagia viiruse antikehade suhtes proovidest, mis on võetud kogumise ajal mitte pikema kui 60-päevase vaheajaga ning ajavahemikus 21 kuni 60 päeva pärast viimast sperma kogumist käesoleva saadetise jaoks;]		
(¹) või	[haigustekitaja uuring (⁴) heakskiidetud laboris vereproovidest, mis on võetud käesoleva saadetise jaoks sperma kogumise alguses ja lõpus ning vähemalt iga seitsme päeva järel (viiruse isoleerimisega) või vähemalt iga 28 päeva järel (polümeraasi ahelreaktsiooniga);]		
II.6.	Eksportitav sperma on kogutud pärast kuupäeva, mil eksportiva riigi pädevad riigiasutused seemendusjaama heaks kiitsid;		
II.7.	Eksportitavat spermat on töödeldud, säilitatud ja transporditud tingimustes, mis vastavad direktiivis 88/407/EMÜ sätestatud korrale.		
Märkused			
I osa			
Lahter I.6:	saadetise eest vastutav isik ELis: selle lahtri täitmine on kohustuslik ainult juhul, kui tegemist on transiitkauba kohta antava sertifikaadiga.		
Lahter I.11:	päritolukoht peab olema heakskiidetud seemendusjaam, mis on loetletud direktiivi 88/407/EMÜ artikli 9 lõike 2 kohaselt komisjoni veebisaidil: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm vastavalt sperma kogumiskohale.		
Lahter I.22:	pakendite arv võrdub konteinerite arvuga.		
Lahter I.23:	konteineri identifitseerimistunnus ja plommi number.		
Lahter I.26:	täita vastavalt sellele, kas tegemist on transiidiks või impordiks antava sertifikaadiga.		
Lahter I.27:	täita vastavalt sellele, kas tegemist on transiidiks või impordiks antava sertifikaadiga.		
Lahter I.28:	<i>liik Bos taurus</i> ", „ <i>Bison bison</i> ” või „ <i>Bubalus bubalis</i> ". <i>Doonorlooma</i> andmeteks märgitakse looma ametlik identifitseerimistunnus. <i>Kogumise kuupäev</i> esitatakse järgmisel kujul: pp/kk/aaaa. Seemendusjaama tunnustamise numbrit all peetakse silmas sellise lahtris I.11 esitatud seemendusjaama tunnustamise numbrit, kus sperma on kogutud.		
II osa			
(¹)	Mittevajalik maha tõmmata.		
(²)	Ainult need kolmandad riigid, mis on loetletud rakendusotsuse 2011/630/EL I lisas.		
(³)	Ainult need seemendusjaamad, mis on loetletud direktiivi 88/407/EMÜ artikli 9 lõike 2 kohaselt komisjoni veebisaidil: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm .		
(⁴)	Episootilise hemorraagia viiruse diagnostiliste uuringute standardeid on kirjeldatud maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu lammaste katarraalse palaviku peatükis.		
(⁵)	Kohustuslik Austraalia, Kanada ja Ameerika Ühendriikide puhul.		
— Allkirja ja pitseri värv peavad erinema teksti värvist			

RIIK

Veiste sperma – A jagu

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
Ametlik veterinaararst		
Nimi (trükitähtedega):	Kvalifikatsioon ja ametinimetus:	
Kuupäev:	Allkiri:	
Pitser:"		

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

19. juuli 2012,

millega kinnitatakse Belgias kasutatavad searümpade liigitamise meetodid

(teatavaks tehtud numbri C(2012) 4933 all)

(Ainult hollandi- ja prantsuskeelne tekst on autentsed)

(2012/416/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 43 punkti m koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1234/2007 V lisa B osa IV punkti alapunktis 1 on sätestatud, et searümpade klassifitseerimiseks hinnatakse tailihasisaldust vastavalt komisjoni kinnitatud liigitusmeetoditele; sellisteks meetoditeks võivad olla üksnes statistiliselt tõestatud hindamismeetodid, mis põhinevad searümba ühe või mitme anatoomilise osa füüsilisel mõõtmisel. Liigitusmeetodite kinnitamisel lähtutakse hinnangu vastavusest lubatud maksimaalsele statistilisele veale. Kõnealune statistiline viga on määratletud komisjoni 10. detsembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 1249/2008 (milles sätestatakse ühenduse looma-, sea- ja lambarümpade klassifitseerimisskaalade ning kõnealuste klassifitseerimisskaalade kohastest hindadest teatamise üksikasjalikud rakenduseeskirjad) ⁽²⁾ artikli 23 lõikes 3.
- (2) Otsusega 97/107/EÜ ⁽³⁾ lubas komisjon searümpade liigitamiseks Belgias kasutada viit meetodit.
- (3) Sigade populatsiooni muutuste tõttu hinnatakse praegu tailihasisaldust nende meetodite puhul kasutatavate valemite alusel liiga madalalt. Seepärast on vaja ajakohastada kinnitatud meetodite valemid ning töötada välja ja võtta kasutusele kolm uut liigitusmeetodit.
- (4) Seepärast on Belgia taotlenud komisjoni kinnitust kaheksale searümpade liigitamise meetodile oma territooriumil ja on esitanud proovidissekteerimise üksikasjaliku kirjelduse, märkides põhimõtteid, millel see meetod põhineb, selle proovidissekteerimise tulemused ning tailihasisalduse mõõtmiseks kasutatava võrrandi määruse (EÜ) nr 1249/2008 artikli 23 lõikega 4 ette nähtud protokollis.

- (5) Kõnealuse taotluse läbivaatamisel on selgunud, et asjaomaste liigitusmeetodite kinnitamise tingimused on täidetud. Seepärast tuleks lubada Belgias neid liigitusmeetodeid kasutada.
- (6) Seadme või liigitusmeetodite muutmine tohiks olla lubatud üksnes juhul, kui see ei ole sõnaselgelt lubatud komisjoni rakendusotsusega.
- (7) Selguse ja õiguskindluse huvides tuleks otsus 97/107/EÜ tunnistada kehtetuks.
- (8) Pidades silmas tehnilisi tingimusi uute seadmete ja uue võrrandi rakendamisel, tuleks otsuse 97/107/EÜ alusel lubatud searümpade liigitamise meetodit kohaldada siiski kuni 30. septembrini 2012.
- (9) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Belgias lubatakse searümpade liigitamiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1234/2007 V lisa B osa IV punkti alapunktile 1 kasutada järgmisi meetodeid:

- a) seade Capteur Gras/Maigre – Sydel (CGM) ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 1. osas;
- b) seade Giralda Choirometer Pork Grader (PG 200) ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 2. osas;
- c) seade Hennessy Grading Probe (HGP 4) ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 3. osas;
- d) seade Fat-O-Meat'er (FOM II) ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 4. osas;
- e) seade OptiScan TP ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 5. osas;

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 337, 16.12.2008, lk 3.

⁽³⁾ EÜT L 39, 8.2.1997, lk 17.

f) seade CSB Image-Meater ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 6. osas;

Artikkel 3

Otsus 97/107/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

g) seade VCS 2000 ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 7. osas;

Belgia võib otsuse 97/107/EÜ alusel lubatud searümpade liigitamise meetodi kohaldamist siiski jätkata kuni 30. septembrini 2012.

Artikkel 4

h) seade AutoFOM III ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 8. osas.

Käesolev otsus on adresseeritud Belgia Kuningriigile.

Brüssel, 19. juuli 2012

Artikkel 2

Lubatud seadme või hindamismeetodite muutmine on lubatud üksnes juhul, kui muudatus on sõnaselgelt lubatud komisjoni rakendusotsusega.

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Dacian CIOLOȘ

LISA

SEARÜMPADE LIIGITAMISE MEETODID BELGIAS

1. OSA

Capteur gras/maigre – Sydel (CGM)

1. Käesoleva osaga ette nähtud eeskirju kohaldatakse siis, kui searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet Capteur Gras/Maigre – Sydel (CGM).
2. Seade on varustatud 8 mm läbimõõduga kõrgendatud täpsusega Sydeli sondiga, Honeywelli infrapunadiodiga ja kahe Honeywelli valgussensoriga. Mõõtmisvahemik on 0–105 mm. Mõõtmistulemused teisendatakse hinnanguliseks tailihasisalduseks seadme CGM abil.
3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 66,09149 - 0,82047 \times X_1 + 0,10762 \times X_2$$

kus:

 $\hat{Y}$ = rümbe hinnanguline tailihasisaldus protsentides, X_1 = seljapeki (sh kamar) paksus millimeetrites, mõõdetuna 6 cm kaugusel rümbe poolitusjoonest, tagant kolmanda ja neljanda roide vahelt, X_2 = seljalihase paksus millimeetrites, mõõdetuna samal ajal ja samas kohas ning samal viisil kui X_1 .

Valem kehtib 60–130 kg kaaluvate rümpade puhul.

2. OSA

Giralda choirometer pork grader (PG200)

1. Käesoleva osaga ette nähtud eeskirju kohaldatakse siis, kui searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet Giralda Chairometer Pork Grader (PG 200).
2. Seade PG200 on varustatud sondiga (Siemens KOM 2110), mille laius on 6 mm, valgusdiodiga (LED Siemens F 28) ja valgusanduriga (Siemens F 232). Mõõtmisvahemik on 0–125 mm. Mõõtmistulemused teisendatakse hinnanguliseks tailihasisalduseks seadme PG200 abil.
3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 70,09860 - 0,84616 \times X_1 + 0,091860 \times X_2$$

kus:

 $\hat{Y}$ = rümbe hinnanguline tailihasisaldus protsentides, X_1 = seljapeki paksus (sh kamar) millimeetrites, mõõdetuna risti rümbe seljaga (mõõdetuna 7 cm kaugusel rümbe poolitusjoonest välisküljel ja $\pm$ 4 cm kaugusel rümbe poolitusjoonest siseküljel) tagant kolmanda ja neljanda roide vahelt, X_2 = seljalihase paksus millimeetrites, mõõdetuna samal ajal ja samas kohas ning samal viisil kui X_1 .

Valem kehtib 60–130 kg kaaluvate rümpade puhul.

3. OSA

Hennessy grading probe (HGP4)

1. Käesoleva osaga ette nähtud eeskirju kohaldatakse siis, kui searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet Hennessy Grading Probe (HGP4).
2. Seade HGP4 on varustatud sondiga, mille diameeter on 5,95 mm (sondi tipus oleva tera juures 6,3 mm) ja milles on fotodiod ja fotodetektor ning mille mõõteulatus on 0–120 mm. Mõõtmistulemused teisendatakse hinnanguliseks tailihasisalduseks seadme HGP4 või sellega ühendatud arvuti abil.

3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 70,37871 - 0,86986 \times X_1 + 0,080138 \times X_2$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümbe hinnanguline tailihasisaldus protsentides,

X_1 = seljapeki (sh kamar) paksus millimeetrites, mõõdetuna 6 cm kaugusel rümbe poolitusjoonest, tagant kolmanda ja neljanda roide vahelt,

X_2 = seljalihase paksus millimeetrites, mõõdetuna samal ajal ja samas kohas ning samal viisil kui X_1 .

Valem kehtib 60–130 kg kaaluvate rümpade puhul.

4. OSA

Fat-O-Meat'er (FOM II)

1. Käesoleva osaga ette nähtud eeskirju kohaldatakse siis, kui searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet Fat-O-Meat'er (FOM II).
2. Seade on mõõtesüsteemi Fat-O-Meat'er uus versioon. Seadmes FOM II on optiline noaga sond, sügavuse mõõtmise seadis (mõõteulatus 0–125 mm) ning andmete kogumise ja analüüsimise paneel – 15-tollise puutetundliku ekraaniga arvuti Carometec (Ingress Protection IP69K). Mõõtmistulemused teisendatakse arvestuslikuks tailihaprotsendiks sama seadme FOM II abil.
3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 68,85997 - 0,94985 \times X_1 + 0,088314 \times X_2$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümbe hinnanguline tailihasisaldus protsentides,

X_1 = seljapeki paksus (sh kamar) millimeetrites, mõõdetuna risti rümbe seljaga (mõõdetuna 7 cm kaugusel rümbe poolitusjoonest välisküljel ja $\pm$ 4 cm kaugusel rümbe poolitusjoonest siseküljel) tagant teise ja kolmanda roide vahelt,

X_2 = seljalihase paksus millimeetrites, mõõdetuna samal ajal ja samas kohas ning samal viisil kui X_1 .

Valem kehtib 60–130 kg kaaluvate rümpade puhul.

5. OSA

OptiScan TP

1. Käesoleva osaga ette nähtud eeskirju kohaldatakse siis, kui searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet OptiScan TP.
2. Seade OptiScan TP on varustatud digitaalse skaneerimiseadmega, mis teeb valgustatud pildi kahest rümbal asuvast mõõtepunktist. Pilte aluseks võttes arvutatakse kahe punkti meetodi „Zwei-Punkte Messverfahren (ZP)” abil välja peki ja lihase paksus.

Mõõtmiste tulemused teisendatakse seadme OptiScan TP abil hinnanguliseks tailihasisalduseks. Pildid salvestatakse ning neid võib hiljem kontrollida. Integreeritud Bluetooth®-liidese abil saab andmeid kergesti üle kanda.

3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 58,81491 - 0,64150 \times X_1 + 0,16873 \times X_2$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümbe hinnanguline tailihasisaldus protsentides,

X_1 = peki (sh kamar) paksus millimeetrites, mõõdetuna keskset tuharalihast (*musculus gluteus medius*) katva peki kõige õhemas kohas,

X_2 = nimmeliha paksus millimeetrites, mõõdetuna lühimat ühendusjoont pidi keskse tuharalihase (*musculus gluteus medius*) eesmise (koljupoolse) otsa ja selgrookanali ülemise (selgmise) seina vahel.

Valem kehtib 60–130 kg kaaluvate rümpade puhul.

6. OSA

CSB Image Meater (CSB)

1. Käesoleva osaga ette nähtud eeskirju kohaldatakse siis, kui searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet CSB Image-Meater.
2. Seade CSB Image-Meater on digitaalne pilditöötlussüsteem poolrumpade automaatseks pildistamiseks kaamerasüsteemi abil. Pildiaandmeid töödeldakse seejärel arvutis spetsiaalse pilditöötlustarkvaraga. Seadme CSB Image-Meater muutujad mõõdetakse rümba tagaosa reietüki poolitusjoonel (keskse tuharalihase *musculus gluteus medius* ümber). Mõõtmistulemused teisendatakse arvestuslikuks tailihasprotsendiks.
3. Rümba tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 71,65733 - (0,22223 \times S) + (0,032383 \times F) - (0,20522 \times MS) + (0,053050 \times MF) - (0,13195 \times WL) - (0,16384 \times WaS)$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümba hinnanguline tailihasisaldus protsentides,

S = peki (sh kamar) paksus millimeetrites, mõõdetuna kesket tuharalihast (*musculus gluteus medius*) katva peki kõige õhemas kohas,

F = nimmeliha paksus millimeetrites, mõõdetuna lühimat ühendusjoont pidi keskse tuharalihase (*musculus gluteus medius*) eesmise (koljupoolse) otsa ja selgrookanali ülemise (selgmise) sein vahel,

MS = peki keskmine paksus millimeetrites keskse tuharalihase (*musculus gluteus medius*) kohal,

MF = lihase keskmine paksus millimeetrites keskse tuharalihase (*musculus gluteus medius*) kohal,

WL = selgroolülide, sh lülivaheketaste keskmine pikkus millimeetrites,

WaS = peki keskmine paksus millimeetrites esimese mõõdetud selgroolüli (a) kohal.

4. Mõõtepunkte on kirjeldatud määruse (EÜ) nr 1249/2008 artikli 23 lõike 4 kohaselt Belgia poolt komisjonile esitatud protokollil II osas.

Käesolev valem kehtib 60–130 kg kaaluvate rümpade puhul.

7. OSA

VCS 2000

1. Käesoleva osaga ette nähtud eeskirju kohaldatakse siis, kui searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet VCS 2000.
2. Seade VCS 2000 on digitaalne pilditöötlussüsteem poolrumpade automaatseks pildistamiseks kaamerasüsteemi abil. Pildiaandmeid töödeldakse seejärel arvutis spetsiaalse pilditöötlustarkvaraga. Mõõtmistulemused teisendatakse hinnanguliseks tailihasisalduseks.
3. Rümba tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\begin{aligned} \hat{Y} = & 51,85549 + (0,013351 \times TL1) + (0,020216 \times TL4) + (0,012917 \times TL6) - (0,0061754 \times TL7) + (0,014479 \times \\ & TL8) - (0,000020016 \times HF13) - (0,0067020 \times HL7) - (0,015821 \times HL8) + (10,97550 \times HV1) - \\ & (0,000010969 \times HF26) - (0,00043912 \times HF28) - (0,000021232 \times HF31) - (0,000019406 \times HF34) - \\ & (0,024227 \times HL15) - (0,0099866 \times HL17) - (0,0085447 \times HL18) - (0,020238 \times HL20) - (0,0086577 \times \\ & HL21) - (0,0076468 \times HL23) - (0,0074809 \times HL24) + (0,074204 \times HV19) - (0,0058634 \times HL31) - \\ & (0,015560 \times SBAR1) - (0,015265 \times SBAR2) - (0,019170 \times SBAM2) + (0,043510 \times VBAM2) - (0,026957 \times \\ & FBAR4) - (0,010999 \times KBAR4) - (0,018434 \times FBAM4) - (0,017239 \times SBAR5) + (0,072272 \times VBAR5) - \\ & (0,0071030 \times SBAM5) + (0,068737 \times VBM5) - (3,68219 \times TL2/TL8) - (1,17220 \times TL5/TL8) - (3,19090 \times \\ & TL7/TL8) + (4,49917 \times TL1/TL5) + (9,13323 \times TL4/TL5) + (4,82528 \times TL6/TL5) - (6,62198 \times HL15/HL7) - \\ & (2,36961 \times HL17/HL7) - (1,75295 \times HL18/HL7) - (5,58346 \times HL20/HL7) - (1,66395 \times HL23/HL7) + \\ & (2,85610 \times HL30/HL7) + (0,0034487 \times HL1/HL18) + (0,0036430 \times HL4/HL18) + (0,0046569 \times HL9/HL18) \\ & + (0,096880 \times HL10/HL18) + (0,0051002 \times HL12/HL18) + (0,076501 \times HL13/HL18) + (0,0054646 \times HL14/ \\ & HL18) - (1,49515 \times HL15/HL18) - (1,18547 \times HL20/HL18) + (0,082962 \times HL27/HL18) + (0,071890 \times HL30/ \\ & HL18) + (0,086655 \times HL32/HL18) + (44,62296 \times HF2/HF1) - (44,62325 \times HF3/HF1) + (26,92160 \times HF4/HF1) \\ & - (2,60469 \times HF26/HF1) - (138,22300 \times HF28/HF1) - (5,26517 \times HF31/HF1) - (4,09877 \times HF34/HF1) + \\ & (108,30840 \times HF37/HF1) + (8,05099 \times HF40/HF1) + (0,30959 \times HF4/HF26) + (1,21963 \times HF20/HF26) - \\ & (20,88758 \times HF28/HF26) + (1,67606 \times HF37/HF26) + (0,15193 \times HF40/HF26) \end{aligned}$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümba hinnanguline tailihasisaldus protsentides,

TL1, TL4, TL6 ... HF40/HF26 on seadmega VCS 2000 mõõdetud muutujad.

4. Mõõtepunkte on kirjeldatud määruse (EÜ) nr 1249/2008 artikli 23 lõike 4 kohaselt Belgia poolt komisjonile esitatud protokollis II osas.

Käesolev valem kehtib 60–130 kg kaaluvate rümpade puhul.

8. OSA

AutoFOM III

1. Käesoleva osaga ette nähtud eeskirju kohaldatakse siis, kui searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet AutoFOM III.

2. Seade on varustatud 16 ultrahelianduriga (Carometec A/S), mis töötavad sagedusel 2 MHz ja millevaheline mõõteulatus on 25 mm. Ultrahelimõõtmistega saadakse seljapeki ja lihase paksus ning nendega seotud näitajad. Mõõtmistulemused teisendatakse arvuti abil hinnanguliseks tailihasisalduseks (protsentides).

3. Rümba tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\begin{aligned}\hat{Y} = & 72,82182 - (0,055746 \times R2P2) - (0,056757 \times R2P3) - (0,054895 \times R2P4) - (0,055823 \times R2P6) - \\ & (0,056800 \times R2P7) - (0,054876 \times R2P8) - (0,056419 \times R2P10) - (0,055541 \times R2P11) - (0,022251 \times \\ & R2P13) - (0,022702 \times R2P14) - (0,051975 \times R2P15) - (0,030301 \times R2P16) + (0,011064 \times R3P1) + \\ & (0,011312 \times R3P3) + (0,011353 \times R3P5) + (0,011789 \times R3P6) + (0,012286 \times R3P7) + (0,010915 \times \\ & R3P9) - (0,033450 \times R4P7) - (0,020275 \times R4P8) - (0,032423 \times R4P9) - (0,038300 \times R4P10) - (0,062709 \\ & \times R4P11) - (0,027456 \times R4P12) - (0,052494 \times R4P13) - (0,064748 \times R4P15) - (0,076343 \times R4P16)\end{aligned}$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümba hinnanguline tailihasisaldus protsentides,

R2P2, R2P3, R2P4 ... R4P16 on seadmega AutoFOM III mõõdetavad muutujad.

4. Mõõtepunkte on kirjeldatud määruse (EÜ) nr 1249/2008 artikli 23 lõike 4 kohaselt Belgia poolt komisjonile esitatud protokollis II osas.

Käesolev valem kehtib 60–130 kg kaaluvate rümpade puhul.

SOOVITUSED

KOMISJONI SOOVITUS,

17. juuli 2012,

teadusinfo kättesaadavuse ja säilitamise kohta

(2012/417/EL)

EUROOPA KOMISJON,

opas seoses teadusväljaannete ja uurimistulemuste säilitamisega ja käsitletud asjaomaseid organisatsioonilisi, õiguslikke, tehnilisi ja finantsküsimusi.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 292,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni teatistes „Euroopa 2020“⁽¹⁾ nimetatakse prioriteedina teadmiste- ja innovatsioonipõhise majanduse loomist.

(2) Strateegias „Euroopa 2020“ seatud eesmärgid on esitatud üksikasjalikumalt eelkõige juhtalgatustes „Digitaalarengu tegevuskava“⁽²⁾ ning „Innovatiivne liit“⁽³⁾. Digitaalarengu tegevuskava kohaselt võetavate meetmete raames tuleks riiklikult rahastatava teadustegevuse tulemusi avalikkusele kättesaadavate teadusandmete ja -artiklite kaudu laialt levitada. Juhtalgatustes „Innovatiivne liit“ kutsutakse üles looma Euroopa teadusruumi raamistik, et kõrvaldada liikuvust ja piiriülest koostööd pärssivad takistused. Selles sätestatakse, et tuleks toetada avatud juurdepääsu riiklikult rahastatavate teadusuuringute tulemustele ning muuta avatud juurdepääs väljaannetele üldpõhimõtteks selliste projektide puhul, mida rahastatakse ELi teadusuuringute raamprogrammide vahenditest.

(3) 14. veebruaril 2007 võttis komisjon vastu teatise teadusinfo kohta digitaalajastul: juurdepääs, levitamine ja säilitamine,⁽⁴⁾ millele on lisatud komisjoni talituste töödokument. Selles on antud ülevaade üldisest olukorrast Euro-

(4) Teatisele järgnesid 2007. aasta novembris nõukogu järeldused teadusinfo kohta digitaalajastul: juurdepääs, levitamine ja säilitamine. Kõnealustes järeldustes kutsuti komisjoni üles katsetama avatud juurdepääsu teadusväljaannetele selliste projektide puhul, mida rahastatakse ELi teadusuuringute raamprogrammide vahenditest, ning esitati liikmesriikide võetavate meetmete kogum. Mõned järeldustes käsitletud valdkonnad on edasi arenenud, kuid kõik eesmärgid ei ole saavutatud ning edusammud on olnud liikmesriigiti ebaühtlased. Euroopa teaduspotsentiaali täielikuks ärakasutamiseks on vaja ELi meetet.

(5) Avatud juurdepääsu poliitika eesmärk on teha vastastikuse eksperdi hinnangu saanud teaduslikud väljaanded ja teadusandmed lugejatele levitamisprotsessi võimalikult varases etapis vabalt kättesaadavaks ning võimaldada teadusuuringute tulemusi taaskasutada. Sellist poliitikat tuleks rakendada intellektuaalomandi õiguste aspekte arvestades.

(6) Teadusuuringute tulemustele avatud juurdepääsu käsitlevat poliitikat tuleks kohaldada kõigi riiklikest vahenditest rahastatavate teadusuuringute suhtes. Selline poliitika peaks parandama teadusuuringute läbiviimise tingimusi, vähendades jõupingutuste kattumist ning kulutades teabe ja sellele juurdepääsu otsimiseks võimalikult vähe aega. See kiirendaks teaduse arengut ning lihtsustaks koostööd ELis ja väljaspool seda. Selline poliitika vastaks ka teadusringkondade üleskutsule parandada juurdepääsu teadusinfole.

(7) Kui ühiskonnaliikmetel võimaldatakse uurimistsükliis üheskoos tegutseda, paraneb innovatsioonitulemuste kvaliteet, asjakohasus, aktsepteeritavus ja jätkusuutlikkus, lõimides nii ühiskonna ootusi, vajadusi, huve ja väärtusi. Avatud juurdepääs on liikmesriikide poliitika oluline aspekt seoses vastutustundlike teadusuuringute ja innovatsiooniga, sest seeläbi tehakse teadusuuringute tulemused kõigile kättesaadavaks ja lihtsustatakse ühiskonna osalust.

⁽¹⁾ KOM (2010) 2020 (lõplik), 3.3.2010. Kättesaadav veebisaidil: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:2020:FIN:ET:PDF>.

⁽²⁾ KOM (2010) 245 (lõplik)/2, 26.8.2010, kättesaadav veebisaidil: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0245:FIN:ET:PDF>.

⁽³⁾ KOM (2010) 546 (lõplik), 6.10.2010, kättesaadav veebisaidil: http://ec.europa.eu/research/innovation-union/pdf/innovation-union-communication_en.pdf#view=fit&pagemode=none.

⁽⁴⁾ KOM (2007) 56 (lõplik), 14.2.2007; kättesaadav veebisaidil: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52007DC0056:ET:NOT>.

- (8) Samuti saavad ettevõtjad kasu laiemast juurdepääsust teadusuuringute tulemustele. Eelkõige väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad parandavad oma innovatsioonisutlikkust. Seepärast peaks teadusinfole juurdepääsu käsitlev poliitika lihtsustama ka teadusinfole juurdepääsu eraettevõtete jaoks.
- (9) Internet on teadusmaailma põhjalikult muutnud. Näiteks teadusringkonnad on katsetanud uusi võimalusi, kuidas teadusväljaandeid registreerida, sertida, levitada ja säilitada. Teadusuuringuid ja rahastamispoliitikat tuleks selle uue keskkonnaga kohandada. Tuleks soovitada liikmesriikidel kohandada ja töötada välja teadusväljaannetele avatud juurdepääsu käsitlev poliitika.
- (10) Avatud juurdepääs teaduslikele uurimisandmetele tõstab andmete kvaliteeti, vähendab teadusuuringute dubleerimist, kiirendab teaduse arengut ning aitab võidelda teaduspettusega. Oma 2010. aasta oktoobri lõpparuandes „Riding the Wave: How Europe can gain from the rising tide of scientific data”⁽¹⁾ rõhutas kõrgetasemeline teadusandmete eksperdirühm, et teaduslikus protsessis saadud usaldusväärsete andmete jagamine ja säilitamine on äärmiselt tähtis. Seepärast on andmetele juurdepääsu käsitlevad poliitikameetmed kiireloomulised ning liikmesriikidele tuleks soovitada neid võtta.
- (11) Teadusuuringute tulemuste säilitamine on avalikes huvides. Tavapärast on see olnud raamatukogude, eelkõige kohustusliku hoiustamisega tegelevate riiklike raamatukogude ülesanne. Saavutatud teadustulemuste maht suureneb tohutu kiirusega. Selleks et teadustulemusi saaks digitaalsel kujul pikaajaliselt säilitada, peaksid olema loodud vajalikud mehhanismid, taristud ja tarkvaralahendused. Oluline on rahastada säilitamist jätkusuutlikult, kuna digiteeritud sisuga seotud hoolduskulud on endiselt suhteliselt kõrged. Võttes arvesse säilitamise tähtsust teadustulemuste kasutamisele tulevikus, tuleks liikmesriikidel soovitada töötada selles valdkonnas välja vastav poliitika või seda tõhustada.
- (12) Liikmesriikide väljatöötatav poliitika tuleks määratleda riiklikul või piirkondlikul tasemel sõltuvalt põhiseaduslikust olukorrast ja vastutusalas jaotumisest teaduspoliitika määratlemisel.
- (13) Teadusinfosüsteemi toetav ühtne e-taristu parandaks juurdepääsu teadusinfole ning selle pikaajalist säilitamist. Sellega saaks teadusalast koostööd parandada. Vastavalt komisjoni teatisele e-teaduse IKT-infrastruktuuride kohta⁽²⁾ on e-taristu „keskkond, kus teadusressursse (riistvara, tarkvara, sisu) saab hõlpsalt jagada ja neile saab kergelt ligi, kui see on paremaks ja tõhusamaks teadustööks vajalik”. Seepärast tuleks soovitada selliste taristute ning nende omavaheliste ühenduste edasiarendamist Euroopa tasandil.
- (14) Püüdlusi avatud juurdepääsu suunas tehakse kogu maailmas, mida tõendavad läbivaadatud strateegia UNESCO panuse kohta teadusinfole ja teadusuuringutele avatud juurdepääsu edendamiseks (*Revised strategy on UNESCO's contribution to the promotion of open access to scientific information and research*)⁽³⁾ ning OECD deklaratsioon riiklikult rahastatavate teadusuuringute andmetele juurdepääsu kohta (*OECD Declaration on Access to Research Data from Public Funding*)⁽⁴⁾. Liikmesriigid peaksid andma oma osa selles üleilmses püüdluses ning näitama eeskujut, parandades teaduskeskkonda avatud juurdepääsu ja vastastikuse koostöö kaudu.
- (15) Võttes arvesse kirjastussektori üleminekuetappi, peavad sidusrühmad ühiselt toetama ülemineku protsessi ning otsima jätkusuutlikke lahendusi teadusinfo avaldamiseks.
- (16) 12. detsembril 2011 võttis komisjon vastu paketi, mis hõlmas avatud andmeid käsitlevat teatist, direktiivi ettepanekut Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. novembri 2003. aasta direktiivi 2003/98/EÜ (avaliku sektori valduses oleva teabe taaskasutamise kohta)⁽⁵⁾ muutmiseks ning uusi komisjoni eeskirju tema valduses olevate dokumentide kohta. Selles paketis on esitatud avatud andmeid käsitlev komisjoni strateegia ühtses sidusas raamistikus meetmetega, mille hulka kuulub ka käesolev soovitus.
- (17) Käesolevale soovitusele on lisatud teatis, milles komisjon määrab kindlaks oma poliitika ja nägemuse seoses avatud juurdepääsuga teadusuuringute tulemustele. Selles esitatakse meetmed, mida komisjon võtab rahastajana, toetades teadusuuringuid liidu eelarvest.
- (18) Koos käesoleva soovitusega ning lisatud teatisega võtab komisjon vastu teatise „Euroopa teadusruumi partnerluse tugevdamine tipptaseme ja kasvu saavutamiseks”, milles on kindlaks määratud Euroopa teadusruumi valmimisega seotud peamised prioriteedid; üheks nendest on teaduslike teadmiste optimaalne liikumine, neile juurdepääs ja nende siire,

⁽²⁾ KOM(2009) 108 (lõplik).

⁽³⁾ <http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CI/CI/images/GOAP/OAF2011/213342e.pdf>.

⁽⁴⁾ <http://www.oecd.org/dataoecd/9/61/38500813.pdf>.

⁽⁵⁾ ELT L 345, 31.12.2003, lk 90.

⁽¹⁾ <http://cordis.europa.eu/fp7/ict/e-infrastructure/docs/hlg-sdi-report.pdf>.

SOOVITAB KÄESOLEVAGA LIIKMESRIIKIDEL:

Avatud juurdepääs teadusväljaannetele

1. Määrata kindlaks selge poliitika riiklikult rahastatava teadustegevuse tulemusel saadud teadusväljaannete levitamise ja kättesaadavuse kohta. Kõnealuse poliitikaga tuleks ette näha:

- konkreetsed eesmärgid ja näitajad edusammude mõõtmiseks;
- rakenduskavad, sealhulgas vastutusalajaotus;
- sellega seonduv finantsplaneerimine.

Tagada, et kõnealuse poliitika tulemusel:

- oleks avatud juurdepääs riiklikult rahastatava teadustegevuse tulemusel saadud teadusväljaannetele niipea kui võimalik; eelistatavalt kohe ning mitte hiljem kui kuus kuud pärast avaldamise kuupäeva (12 kuud sotsiaal- ja humanitaarteaduste puhul);
 - aitaks litsentsimisüsteem tasakaalustatud moel kaasa avatud juurdepääsule riiklikult rahastatava teadustegevuse tulemusel saadud teadusväljaannetele kooskõlas kehtivate autoriõigust käsitlevate õigusaktidega ning ilma neid piiramata; samuti soodustaks see teadlasi säilitama autoriõigust ning andma kirjastajatele litsentse;
 - toetaks ja tunnustaks akadeemilise karjääri süsteemi teadlasi, kes osalevad oma uurimistulemuste vahetuses, eelkõige avatud juurdepääsu kaudu oma väljaannetele ning töötades välja, soodustades ja kasutades uusi, alternatiivseid karjääri hindamise mudeleid, parameetreid ja näitajaid;
 - suureneks läbipaistvus, eelkõige seeläbi, et avalikkust teavitatakse avaliku sektori asutuste või selliste asutuste gruppide ning kirjastajate vahelistest lepingutest teadusinfoga varustamise kohta. See peaks hõlmama suuremate pakettide lepinguid, st mitme ajakirja ja e-väljaande tellimine soodushinnaga;
 - väikestel ja keskmise suurusega ettevõtjatel ning sõltumatutel teadlastel on võimalikult lai ja odav juurdepääs riiklikest vahenditest rahastatavate teadusuuringute tulemusi kajastavatele teadusväljaannetele.
2. Tagada, et teadusuuringute riikliku rahastamise haldamise eest vastutavad rahastamisasutused ning riiklikku toetust saavad teadusasutused rakendavad poliitikat järgmiselt:
- määravad kindlaks teadusväljaannete levitamise ja nende avatud juurdepääsu poliitika rahastamisasutuses ja koostavad selleks rahastamisasutuse tasandi rakenduskava;

— eraldavad vajalikud rahalised vahendid teadusinfo levitamiseks (sealhulgas avatud juurdepääs) ja võimaldavad teadlastel kasutada selleks eri kanaleid, sealhulgas võimaluse korral digitaalseid e-taristuid, samuti akadeemilise teabevahetuse uusi ja eksperimentaalseid meetodeid;

— kohandavad teadlaste värbamis- ja karjäärihindamissüsteemi ning teadlastele antavaid uurimisstipendiume selliselt, et stipendiumid antakse teadlastele, kes osalevad oma teadusuuringute tulemustega seotud teabevahetuses. Täiendatud süsteemi puhul tuleks võtta arvesse avatud juurdepääsu kaudu kättesaadavaid teadusuuringute tulemusi ning töötada välja, soodustada ja kasutada uusi ja alternatiivseid karjääri hindamise mudeleid, parameetreid ja näitajaid;

— juhendavad teadlasi, kuidas järgida avatud juurdepääsu käsitlevat poliitikat, eelkõige seoses intellektuaalomandiõiguse haldamisega, et tagada avatud juurdepääs oma väljaannetele;

— peavad ühiseid läbirääkimisi kirjastajatega, et saada võimalikult head tingimused väljaannetele juurdepääsuks, sealhulgas nende kasutamiseks ja taaskasutamiseks;

— tagavad, et riiklikest vahenditest rahastatavate teadusuuringute tulemused on kergesti tuvastatavad sobivate tehniliste vahenditega, sealhulgas teadustulemuste elektroonilistele versioonidele lisatud metaandmete kaudu.

Avatud juurdepääs uurimisandmetele

3. Määrata kindlaks selge poliitika riiklikult rahastatava teadustegevuse tulemusel saadud uurimisandmete levitamise ja kättesaadavuse kohta. Kõnealuse poliitikaga tuleks ette näha:

- konkreetsed eesmärgid ja näitajad edusammude mõõtmiseks;
- rakenduskavad, sealhulgas vastutusalajaotus (sealhulgas asjakohane litsentsimine);
- sellega seonduv finantsplaneerimine.

Tagada, et kõnealuse poliitika tulemusel:

— on riiklikult rahastatavast teadustegevusest saadud uurimisandmed avalikkusele digitaalsete e-taristute kaudu kättesaadavad, kasutatavad ja taaskasutatavad. Küsimusi seoses eraelu puutumatuse, ärisaladuse, riikliku julgeoleku, õigustatud ärihuvi ning intellektuaalomandiõigusega tuleks võtta nõuetekohaselt arvesse. Kõnealune kohustus ei kehti mis tahes kujul või mis tahes liiki selliste andmete, oskusteabe ja/või teabe suhtes, mis on enne teadustegevuse algust avaliku ja erasektori ühispartnerluse raames eraõiguslike isikute valduses ning on sellisena kindlaks määratud;

- on andmekogumid asjakohaste mehhanismide abil kergesti identifitseeritavad ning ühendatavad muude andmekogumite ja väljaannetega; samuti saab esitada lisateavet nende nõuetekohaseks hindamiseks ja kasutamiseks;
- toetavad teadusuuringute riiklike rahastamisvahendite haldamise eest vastutavad asutused ning riiklikku toetust saavad teadusasutused riikliku poliitika rakendamist, nähes ette mehhanismid, et võimaldada ja tasustada teadusandmete vahetamist;
- edendatakse ja rakendatakse kraadiõppe programme, et luua andmetöötlustehnoloogia valdkonnas uusi ametiprofiile.

Teadusinfo säilitamine ja taaskasutamine

4. Toetada teadusinfo säilitamist ja teha selleks järgmist,

- määrata kindlaks ja rakendada poliitikat, sealhulgas teadusinfo säilitamise vastutusala jaotus koos seonduva finantsplaneerimisega, et tagada teadusuuringute tulemuste (esmased uurimisandmed ja kõik muud tulemused, sealhulgas väljaanded) hooldus ja pikaajaline säilitamine;
- tagada, et elektroonilise teadusinfo hoidmiseks on loodud tõhus süsteem, mis hõlmab juba algselt digitaalkujul olevaid väljaandeid ning vajaduse korral vastavaid andmekogumeid;
- säilitada vajaliku riist- ja tarkvara info lugemiseks tulevikus või viies teabe korrapäraselt üle uude tark- ja riistvarakeskkonda;
- luua soodsamad võimalused sidusrühmadele, et pakkuda teadusinfo taaskasutamisel põhinevaid lisaväärtusteenuseid.

E-taristud

5. Arendada edasi e-taristuid, mis toetavad teadusinfo levitamise süsteemi, ja teha selleks järgmist:

- toetada teaduslike andmete taristuid teadmiste levitamiseks ning teadusasutusi ja rahastajaid andmete elutsükli kõikide faasidega seoses. Need faasid peaksid hõlmama andmete saamist, hooldust, metaandmeid, päritolu, püsidentifikaatoreid, kinnitamist, autentimist ja andmete terviklikkust. Tuleb töötada välja lähenemisviis andmete ühtse kuju ja funktsionaalsuse kohta kõigis valdkondades, millega lühendatakse tootlikkuse saavutamiseks kuluvat õppimiskõverat;

- toetada andmemahukas andmetöötluses uue põlvkonna ekspertide, sealhulgas andmespetsialistide, tehnikute ja andmehaldurite väljaõpet ja koolitamist;

- täiustada ja kasutada olemasolevaid vahendeid, et olla majanduslikult tõhus ja uuenduslik sellistes valdkondades nagu analüüsivahendid, visualiseerimine, toetus otsuste tegemiseks, mudelid ja modelleerimisvahendid, simulatsioonid, uued algoritmid ning teaduslik tarkvara;

- tugevdada riiklikul tasandil taristut teadusinfole juurdepääsuks ja selle säilitamiseks ning eraldada selleks vajalikud rahalised vahendid;

- tagada taristu kvaliteet ja usaldusväärsus, sealhulgas repositooriumide sertifitseerimismehhanismide kaudu;

- tagada e-taristute vaheline koostalitlusvõime riikide tasandil ja ülemaailmselt.

6. Tagada sünergiad riikide e-taristute vahel Euroopas ja ülemaailmselt ning teha selleks järgmist:

- tõhustada e-taristute koostalitlusvõimet, eelkõige seoses teaduslike andmete vahetusega, võttes arvesse Euroopa ja maailma tasandil väljatöötatud projektide, taristute ja tarkvaralahenduste kasutamisel saadud kogemusi;
- toetada riikidevahelist koostööd, millega edendatakse IKT-tehnoloogiate kasutamist ja arendamist kõrgkoolides ja teadusasutustes.

Mitmeid sidusrühmi hõlmav dialoog riikide, Euroopa ja rahvusvahelisel tasandil

7. Osaleda Euroopa ja/või rahvusvahelisel tasandil mitmeid sidusrühmi hõlmavates dialoogides, milles käsitletakse teadusinfo kättesaadavuse ja säilitamise edendamist. Osalejad pööravad tähelepanu eelkõige järgmisele:

- võimalused väljaannete ühendamiseks alusandmetega,
- võimalused kättesaadavuse parandamiseks ja kulude ohjamiseks, nt ühised läbirääkimised kirjastajatega;
- uued teadusuuringutega seotud näitajad ja bibliomeetri- lised näitajad, mis hõlmavad lisaks teadusväljaannetele ka andmekogumeid ja muid teadustegevusest ja üksikute teadlaste tegevusest saadud tulemusi;
- uued preemiasüsteemid ja -struktuurid;
- avatud juurdepääsu põhimõtete edendamine ja rakendamine rahvusvahelisel tasandil, eelkõige kahepoolsete, mitmepoolsete ja rahvusvaheliste koostööalgatuste raames.

Liikmesriikide struktureeritud koordineerimine ELi tasandil ning soovitusel järelmeetmed

8. Määrata aasta lõpuks riiklik kontaktpunkt, kelle ülesanne on:

- koordineerida käesolevas soovitusel loetletud meetmeid;
- olla vahendajaks Euroopa Komisjoniga suhtlemisel küsimuste korral teadusinfo kättesaadavuse ja säilitamise kohta, eelkõige määrata kindlaks ühised põhimõtted ja standardid, rakendusmeetmed ning teadusuuringute tulemuste Euroopa teadusruumis levitamise ja vahetamise uued viisid;
- koostada aruanne käesoleva soovitusel järelmeetmete kohta.

Läbivaatamine ja aruandlus

9. Teavitada komisjoni 18 kuud pärast käesoleva soovitusel avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* ning seejärel iga kahe aasta järel meetmetest, mida on võetud käesoleva soovitusel eri elementide täitmiseks vastavalt hiljem kindlaksmääratavatele ja kokkulepitavatele vorminõuetele. Selle alusel vaatab komisjon kogu ELis tehtud edusammud üle, et hinnata täiendavate meetmete võtmise vajadust käesolevas soovitusel kehtestatud eesmärkide saavutamiseks.

Brüssel, 17. juuli 2012

Komisjoni nimel

asepresident

Neelie KROES

Tellimishinnad aastal 2012 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 310 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	840 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

ET